

華嚴山叢書

金剛經

雙編卷

金石志存

瑤仙甫魯燮光輯

覺苑寺陀羅尼經幢

刻高六尺五寸八分  
每九行六面  
廣七寸

第七面上列經行二十五字  
不列贊五十三字  
第八面題名行字無定  
經題名正書贊行書俱  
徑七分

□□□□陀羅尼經

經文  
不錄

□□□□□□□□□□尊勝陀羅尼幢贊并序

處士胡季良述并書

大唐字關五惟一奉

詔譯尊勝以為

唐字關六發興勇猛結界禁聲周遍光明字關十一

切修行闕於闕六允周師佐闕李昌言華止逸闕

凌雲闕五法相倬闕三求為普濟闕真言於闕心清

闕十念茲保真闕一啼一仰在處闕

越州都督府 宣義郎守蕭山縣令飛騎尉楊郊

宣義郎闕騎尉徐敬立 文林郎闕文林郎尉

師直闕西陵鎮遏使闕前行湖州參軍闕仲倫

闕守湖州安吉縣令張闕朝請郎前行蕭山縣尉李

綽闕寺僧道悟闕僧曉闕靈應闕玄悟闕僧朝闕

僧法成闕僧承王 僧元溢闕功德主前宣州溧水

縣尉周師闕止逸闕滕闕仙 李闕應液 董

于闕止闕于闕董闕丁闕陳闕趙昌于闕陳嚴

闕勞四娘闕陳瑋闕蔣弘周王佐闕郭三娘闕周四

娘夏十四娘闕項章闕

阮元兩浙金石志幢在覺苑寺與咸通二年王鎔  
書幢並列此幢在西已斷為二今以鐵葉裹之石  
高三尺五寸八面周廣四尺

按此幢年月已泐幢為胡季良書朱竹垞考諸  
家記錄金石文字季良所書者正書有大和八  
年湖州德本寺碑陰分書有寶曆二年杭州大  
覺禪師碑元和二年平李錡紀功碑篆額有元

和四年國子司業辛璿碑九年永興寺僧伽和  
尚碑余攷古刻叢鈔有大和九年安公令嬪吳  
氏墓誌兩浙金石志有開成三年仁和龍興寺  
幢會昌元年歸安天甯寺幢亦皆季良書宣和  
書譜云季良工行草字體溫潤有秀穎之氣此  
幢又有季良所撰序贊更為難得乃漫漶不復  
成句可惜也直令楊郊丞徐敬元尉口師  
此幢年号已缺按天寶初改興為蕭山據此則為天  
寶後所立

江寺陀羅尼經幢

刻高六尺四寸八分  
每九行行七十字  
內題名十五

行字無定俱正書  
徑八分第一  
二行頂上橫列宋人題字  
徑一寸

口口尊勝陀羅尼經序

咸通二年

歲次辛巳正月丙子朔十八日癸巳建功德王唐韞

徐行復 厲元直 同勾當僧鴻立 院主僧繼

之 院主僧元渭 直歲僧常俊 都料王鎔書

經文不錄

關 蕭山縣令柱國李從損 給事郎丞張周士 文

林郎主簿秦翺 文林郎尉沈彤 文林郎尉房攷

攝尉姚詢 鄉貢士傅口緘奉為 先考捨四千

文 故保靜勞少府二千文 攝主簿裴鏞 西陵  
堰專知官季宇 闕 都遊奕兼知驛渡等事銀青光  
祿大夫檢校太子賓客上柱國崔實奉為 亡妻庄  
氏捨五千文 副使劉再成捨五百文 衙前子將  
兼知都坊馬權捨絹二疋 母親元氏捨絹一疋  
同十將徐仲康捨一千文 闕 同十將鄴行實捨一  
千文 朱貞并妻褚氏共捨五千文 徐仲文為亡  
妻吳氏捨三千文 周行言為先考捨二千文 新  
婦徐氏為亡官捨一千文 留口口捨一千文 足  
留口捨一千文 鮑秀并妻周八娘共捨二千文

闕 遵為亡妻厲氏捨一千文 周行全為先考捨  
一千文 管平為先考捨一千文 龔儒為考妣捨  
四千文 滕師口為考妣及自身捨一千文 舒真  
并男女等捨一千文 陸友直為先考捨一千文  
任則為先考捨一千文 闕 捨一千文 徐宗為亡  
妻葉氏捨一千文 黃昇為先妣捨一千文 周德  
姪行師行康共捨一千文 陳宗捨一千文 五百文  
留恭為考妣捨一千文 陸元芳為考妣捨一千  
文 黃公鼎為考妣捨一千文 俞昇為考妣捨一  
千文 闕 捨一千文 厲孝貞為考妣捨一千文

楊倫捨一千文 呂文約為先考捨二千元 陳元  
長捨一千文 陳崇并妻范氏捨一千文 陳遷并  
妻漏氏捨一千文 搖祐為亡妻張氏一千文 王  
淮一千文 夏叔南弟叔文為考妣一千文 闕氏  
并三女十一娘捨一千五百文 陳恭捨一千文  
洪平為考妣捨二千元 又妻祝九娘捨披襖一  
文方通為亡妻包氏捨一千文 崔簡夫一千文  
楊元通一千文 邵儒為考捨一千文 徐師翽一  
千元 胡元直為亡十三弟捨一千文 闕捨綾一  
疋 陳緘捨綾一疋 莫師復捨絹一疋 楊昌捨

袍一 翁真捨絹一疋 徐緘為考捨綠襪一 姚元并  
妻孫氏捨一千文 杜稔一千文 徐行簡一千文 石  
詡一千文 侯楚并妻周一娘男示奴女沈婆一千文  
張臯為亡妻劉八娘捨二千元 闕為亡妻蔣六娘捨五  
白文 鄭文五百文 葛元五百文 張虔為考捨五百  
文 褚疎五百文 呂伯儀五百文 陳京五百文 管  
從直五百文 李瓊為考捨五百文 許元珙五百文  
蔣芳五百文 搖讓為考捨五百文 樓惟及五百文 闕  
考妣捨五百文 李慶五百文 羅宗為考捨五百  
文 鮑幹五百文 厲珂五百文 邵通五百文

杜宗五百文 孫仲偕五百文 楊公遂五百文  
茹亮五百文 楊弼五百文 周泓為考捨五百文  
留恭五百文 鄭寶五百文 郭忻五百文 闕  
五百文 黃公遂五百文 孫緘為考捨五百文  
陸元成為考妣捨五百文 陸準為考妣捨五百文  
鄭惟迪并妻男女等捨六百文 足陌 陸全浩五百  
文 方相為母蔣二娘捨五百文又為考捨五百文  
滕及五百文 勞昇為亡妻孫氏捨五百文 僧  
懷寂為母親留二娘捨一千文 僧文用捨五百文  
陳合五百文 高容五百文 造護靜人名 徐

仲立 張師直 馮直 山公遂 李志 葛祐  
趙閏 錢成 許直 潘友芽 胡詡 任苾 杜  
續 孔寶 李鏗 姚益 徐慶 鮑真 戴慶  
邰全立 楊行立 高士進 馮興 成和 潘八  
娘二千文 臧一娘二千文 董十一娘一千五百  
文 陳廿七娘一千五百文 丁五娘一千三百文  
徐大娘一千文 足陌 夏廿三娘為考妣捨二千  
五百文 孫十一娘為亡夫鄭大郎捨一千文 王  
三娘一千文 柳六娘一千文 范十一娘并新婦  
共捨一千文 杜十娘為亡夫盧四郎一千文 周



十一娘捨繡背子一	舒廿六娘捨綾一疋	朱四娘一千文	足陌	賴四娘捨米一碩	張四娘捨朱
二兩	任五娘一千文	張七娘五百文	陸四娘	五百文	孫十一娘五百文
孫五娘	陳六娘	徐一娘	徐二娘	徐六娘	何二娘
□七娘	盛十二娘	五百文	周存政	王泰	陳順
丁士和	吳鍊	章用	章冰	姚慶	周行簡
游簡	王景璫	朱常寶	石杲	胡長文	戴政
饒貞	饒逸	色堅	管士則	郭士歡	徐章
厲鹽	朱二娘	米九娘	為妣	妻崔氏	五百文
沈興	五百文	宣及	為亡	丈二尺	盛一娘

五百文 荀寶五百文 沈興五百文 宣及為亡  
 妻崔氏五百文 朱六娘為亡女焦十娘捨春羅二  
 丈二尺 盛一娘  
 太平興國二年十一月日重修

阮元兩浙金石志幢高四尺三寸周廣四尺五寸  
 六分西陵在縣西十二里水經注云昔范蠡築城  
 於浙江之濱言可以固守謂之固陵唐稱西陵其  
 地為吳越通書津故隄堰驛渡等事皆設專官衙  
 前子將同十將史志無文惟易州田琬德政碑有  
 十將兵馬使之號則皆隸於使職者也

按山陰戒珠寺有咸通十三年經幢寶刻類編云王鎔書并鐫與書此幢之王鎔同時疑屬兄弟行二人皆以刻工能書流能傳後世亦藝林中

之故實也

令李從損丞張周士主簿秦朝攝簿裴鏐尉沈彤房攷攝尉姚詢乾滄府

縣志未載

進士某君墓誌

碑高二尺三寸廣二尺二十四行行二十六字正書徑六分

首行闕次行德之後代有其人

上闕 十 八 字

□□□□祖諱豪皇不仕王父諱旭皇任蘄□

□□□□府君諱者皇任左武衛率府長史君實府

君第四子也□□君而上或仕或不與時昇降自晉

室東遷衣冠南隨君之□□因渡江而家越之山

水清秀難偕乃祖乃宗閱是勝概卜居蕭山伯氏仲

氏官爵相繼或闕庭班列或郡縣清途門風禮讓

鄉里軌儀君承家代之休美稟夢筆之靈異生

而好學長而能文尤攻於體物舉進士亟敗於垂成

獨步名場時論推之無何風樹不靜 家禍遽鍾万里奔喪骨立柴毀殆將滅性親戚勉之方微進粥食及禮制外除是歲將再就鹿鳴□□□□□無微奄隨物化國喪賢良家亡令子嗚呼人之年齡□遐或友孰主張是而不繫於善惡孝悌也詩歎淑人君子胡不万年謂是類也以咸通十歲年歲次己丑四月戊子朔廿二日己酉終于家享年四十九娶河東裴氏先府君諱懿登進士第從事陝邽終使下貧外君之內子即負外長女也有男俞九女二人男未及冠長女適于鍾氏次未及笄藐尔諸孤朝不謀夕

鴉原對此何痛如之以咸通十一年二月廿四日卜于昭立鄉昭立里社頭村之原也庠嘗射策 春闈竊在下風熟 君德聲及此承之數月相從一篇酌每至促膝無不移時歡猶未艾悲又閒之嗚呼哀哉天亦茫茫殲我良友丘壠既卜執紼有期願刻樂石以表永別乃為銘曰

續改地在廣孝鄉延壽里杜湖村之原也

嗚呼公都碩學鴻儒修身無玷立行不孤今其逝矣可勝歎乎其幾從鄉薦累敗垂成天耶命耶有德無言名歿而不朽永播烈聲其松兮桂兮風雨摧之文章事業一旦已而銘茲貞石川谷難移其

錢大昕潛研堂金石文跋尾蕭山縣人掘土新得文字尚可讀惜前數行断裂無從得其姓名據銘詞云嗚呼公都碩學鴻儒豈公都即其字耶製文者名庠姓亦無攷文云葬於昭元鄉昭元里社頭村之原而空處別有一行云續改地在廣孝鄉延壽里杜湖村之原此式它碑未之有言金石例者所當知也

乾隆紹興府志碑云承家代之休美稟夢筆之靈異觀此則疑其江姓也

阮元兩浙金石志文稱射策春闈竊在下風及此

承之數月相從蓋登進士第而官於斯者按縣志所載宋元鄉里昭名鄉下有社頭里而無昭元里夏孝鄉下有杜湖里而無延壽里蓋唐宋鄉里之名隨時增省有書有不書耳志云夏孝鄉以吳夏方孝行故名則作夏字非誤昭元作昭名未詳

按嘉泰志作昭明蓋以元字避諱而改縣志明作名則以音同致誤至夏孝本名廣孝宋志所未詳也

按蕭山名縣始於唐天寶間文序其祖隨晉東遷不曰永興而稱蕭山似晉代已有此名亦行文失檢處此誌今藏王南陔中丞家

化度禪院陀羅尼經幢

刻高四尺八寸五分八面  
廣七寸六分七分九行第

八面十一行行俱六十二字正  
書徑八分又題名一行徑四分

佛頂尊勝陀羅尼經序

不經錄文

建化度禪院寶幢記

夫真如演化以廣大慈悲濟度沙界其有達微妙  
之旨弘勝善之緣盡孝思之心創清淨之業靡不  
迴慧炬而照燭乘法力以津梁超彼龍天證菩提  
之因果竊以自恭遵 治命虔稟 遺言承

制兩浙統馭藩圖事有益於顯晦功有合於禎休

皆許□□鼎新用光 積慶昨以西興城壘之內  
曩歲曾別置控宇雖宰斷至明固無枉濫而縻繫  
稍滯或有淪亡念茲綿歷重泉何由解脫於是變  
圓扉而崇梵宇開紺殿而立睟容仍建寶幢鎮茲  
土地磨龍翠琰刊般若之文輝煥禪局集龐洪之  
福所有前後幽暗魂識一一咸冀往生然願以此  
功德資薦

皇考武肅王昇七覺之法身耀千光之瑞相其次  
保安壇境兵火無虞以子以孫永永蕃盛長興四  
年癸巳三月二十六日

起復吳越四面都統鎮海鎮東等軍節度使檢校  
太師守中書令錢元瓘記

都勾當廂虞候姚敬思 上隨身十將口君大

阮元兩浙金石志按化度禪院今改明化寺在西  
興鎮後即古之西陵城也輿地記勝云錢王以西  
陵非吉語改曰西興其地屢為武肅屯兵曾置控  
宇以繫叛衆迨後文穆嗣位始為改建禪院此二  
事十國春秋皆不載是吳氏未見此幢矣幢後題  
名都勾當廂虞候姚敬思已見皮光業武肅王  
廟碑蓋彼時營造皆令監工故稱都勾當也

按化度院宋景德三年改額明化寺中今有二  
幢欵式俱同蓋當日所同樹也一稍漫漶今據  
字畫清晰者錄之攷吳越備史文穆於武肅在  
日已授檢校太師兼中書令鎮海鎮東節度使  
及長興三年嗣位四年三月起復雲麾將軍上  
金吾衛大將軍員外置同正員建幢亦在是年  
三月唐使命尚未至故題銜仍其舊而自加起  
復二字也至武肅置獄西陵其在討董昌之時  
歟

崇化寺西塔基記

碑高一尺三寸一分廣一尺二寸六分  
行六字不等正書徑一寸二分

年月題名三  
行徑一寸

崇化寺西塔基記

吳越王長舅鄭國公吳延福載興博塔二所香泥木石  
為此鎡基厚二丈餘其固若山他日製為請無疑也

唐下元戊午年七月二十八日

勾當并結塔僧 契莊

勸緣僧 延祝

塔博題字

刻高二寸五分廣四寸八分  
五行三字正書徑七分

唐下元

戊午年

七月二

十八日

延祝

錢大昕潛研堂金石文跋尾按宋史吳越世家建隆元年俶舅甯國軍節度使吳延福有異圖左右勸俶誅之俶曰先夫人同氣安忍置於法但黜延福於外終全母族史不言鄭國公之封畧之也後題唐下元戊午戊午為周世宗顯德五年乃稱唐下元者遼甲三元術以唐興元元年甲子為上元

會昌四年甲子為中元天祐元年甲子為下元戊午乃下元甲子之第五十五年泝其始而言故云唐下元也虎邱石幢題下元甲子顯德五載龍集戊午雖以顯德繫年仍冠以下元甲子亦同此例且當時方鎮割據世守其土雖奉中朝正朔不肖加大周大宋之稱如祇園寺塔稱顯德而不稱大周南唐龍光寺碑稱開寶而不稱大宋皆其證矣按建康寶錄許詢捨永興山陰二宅為寺既成啓奏穆帝詔曰山陰舊宅為祇洹寺永興新居為崇化寺崇化即今祇園寺嘉泰志云晉咸和



六年捨建宋治三年改賜今額吳延福安國人  
其重建二塔沈仁衷為作感應塔記文載縣志  
乾隆四十一年一塔為水所毀墜磚其夥携散  
略盡磚方廣各六寸厚三寸面有佛像合掌跌  
坐磚背題字則以刀刻成非由范造然祇有佛  
像而無題字者多今山陰小雲栖寺住持方宏  
尚藏其一乃蕭山蔡君陸士名衡所贈者春生  
識

祇園寺舍利東塔磚刻

高六寸潤六寸厚三寸面作跌坐佛  
像背字九行正書徑三分

弟子王林并妻何四娘闔家眷屬捨淨財捐施真身  
舍利塔佛磚一千五百尊恐有多生罪障業障並願  
消除承茲聖善願往西方淨土戊午顯德五年十月記  
汪元青敬刻

磚文聖作聖願作願与夏承厚銅塔題記同其消作消  
別成一體从之从个此亦通用之一証也

唐越州詩僧墳誌碑刻

碑殘缺字三行不可讀正書徑九

唐越州蕭山缺侃墳詩僧缺八載度隱缺

此唐僧殘博墳誌文云八載按天寶三年稱載至

十四年而止其博刻為天寶時所製無疑惜蕭山

唐代詩僧已不可攷矣此碑已贈海寧詩僧六舟名

達受今住持西湖雷隱寺為雲林七代詩僧之一

又按唐書地理志越州永興縣儀鳳二年置天寶元

年改名蕭山此碑題蕭山正當改名之始天寶其載

更可證也

祇園寺銅舍利塔題記  
刻高五寸四分廣五寸二分

徑五分

弟子夏承原并妻林一娘

闍家眷屬捨淨財鑄此左行折

真身舍利塔兩所恐有此上行折

多生罪障業障並此右行折

願○消除承○茲此中行復折而下

靈善願往西方此折而左

淨土戊○午顯德五此中行復折而上

年十一月三日記此折而右

張燕昌金石契字體行楷之間制度畫象與錢氏  
金塗塔略同。○蔡英白雲記祇園寺凡塔者四丙申  
海塘圮水及其二級水落崩其一寺僧拾壤磚得  
物焉范銅而方博五寸高七寸羸為兩截其下截  
碣類跌而正方而殺其要五分之一作諸蠻女菩薩  
番蓮寶樹周其四圍其上截則自寸以上為平頂  
而微墳之作四銳角上羸高寸餘立四天王於裏  
向而其外及四面象與下截等其墳一孔應有事  
焉者而失之矣上截之底與下截之面相受也三  
楔而下受以孔則記於下截之面曰云云凡五十

九字方折而旋以刀劃之其塔係供於磚塔之第  
七級以內者故不為風雨所蝕歲久而質不失然  
已斑剝可愛考舊志云祇園寺方塔二座在正殿  
前梁岳陽王蕭譽建園塔二座在金剛殿前吳越  
監軍節度使渤海公建而沈仁衷塔記大意謂晉  
義熙間隱士許元度捨宅為寺後身為梁岳陽王  
蕭譽除會稽郡守至寺悟前緣建塔云云此即舊  
誌所云二方塔也記又云吳越監軍節度使側聞  
往事載動信心遂與妻蜀國夫人同發善願起自  
戊午秋初訖于己未冬首甃成雙塔此即志所稱

二園塔也今所崩方塔而鐫記云戊午顯德五年  
正吳越王奉後周正朔時所建舊誌因傳聞之訛  
訛方為園而沈記無方園之別是以謠傳至今姑  
記之以俟<sup>後</sup>之修邑志者

錢大昕潛研堂金石文跋尾夏承厚蔡君記作夏  
承原今審視之當是厚字

阮元兩浙金石志眷作眷願作彫靈作靈願字與  
今草書體近靈从王合說文

按蔡雲白據夏氏塔記在顯德中辨舊志載岳  
陽建方塔之誤余就沈仁衷記者之則岳陽之

塔至吳越時已毀記所謂緬層構之莫存顧基  
坳之尚在累代而下一簣不留者是也渤海之  
塔因岳陽塔廢而重建之記所謂務捨珍財再  
崇瑞相又云晉代之高蹤不泯梁朝之餘烈重  
光者是也蓋方塔興廢之由如此若園塔不知  
何人所創舊志因岳陽渤海皆有建塔之事遂  
以方塔屬岳陽園塔屬渤海耳至記稱渤海公  
為元舅蓋即吳延福崇化寺塔基記有載興博  
塔二所之語即指是矣

夢筆橋記

碑高八尺五寸廣四尺三寸額篆書越州蕭山縣夢筆橋記九字三行徑三寸記二

十二行四十八字正書徑一寸二分

越州蕭山縣昭慶寺夢筆橋記

承奉郎守太常寺奉禮郎簽署蘇州觀

察判官廳公事葉清臣撰

昔者昭明綴集里巷開于東府子雲著書亭構揭乎西蜀席前修之能事宗近古之殊稱此賢者所以飛令聲布嘉躅也若夫經星著象牽牛列于關梁周官分職司險達于川澤觀天根而亢事聽輿謀而順圖此作者所以啓上功廣成務也其或流風可挹遂泯

肅山叢書  
滅而無聞陳迹有基忽廢墜而不舉斯亦平津之館  
永歎於屈麓宛丘之道深譏于單子者已澗河之東  
偏會稽為右郡伯禹啓書而興夏句踐保楯而霸越  
青巖交映佳山水之秀奇茂林森蔚美竹箭之滋殖  
地方百里者八而蕭山居其一焉縣目伽藍者五而  
昭慶第為甲焉夢筆橋者乃直寺門絕河流而建之  
也自會昌流禍池臺起傾平之愴大中再造土木極  
文繡之華唯造舟之制曠日不復豈終否有時而傾  
天聖紀號之二年冬十有二月  
隴西李君以廷尉評實宰是邑君明習吏事詳練理

體牽絲訟牒至必連最批卻導竅居多餘地其始至  
也去害吏撫察民激揚積弊懣振紘領越明年政以  
凝民用甯訟無留牘漁不改夜於是成法視文奏  
以暇刻起隳圯位署必菁邑居惟新一日周爰井疆  
鋪觀圖籍感釋子之能誌惜江氏之寢微且懼乎褻  
裳厲深為斯民病漸帷涉難貽來者羞乃諭居僧俾  
募信施其坐堂上之客必得邑中之豪寺僧智明利  
真有邦德成有章自南同與是謀式幹斯盞三四佛  
之攸種咸植善根百千金之所直悉歸寶塔府帑不  
費里旅不煩山虞致木而叢倚郢人運斤而風集經

始不日而功用有成晴虹倚空而半環浮鼉跨波而  
欲渡雕楹直聳而端聳鉤楯繚而橫絕肩摩轂擊控夷  
路而下馳飛艤鳴艣貫清流而直逝以材之豐羨稽  
工之簡隙又作駐楫亭于橋之北涘艇子兩檣足以  
憇行者之勤傳車一封可以勞使臣之集是知創橋  
以表寺先賢之遺懿益光由亭而視橋仁人之用心  
兼至建一物而二美具故君子謂

李君

為能若乃度羣迷超彼岸演竺乾之筏喻從善政均  
大惠易國僑之輶濟又豈止題柱伸馬卿之志墮履  
紀黃石之書臨清水以締材徒言呂母架渭河而建

利止號崔公而已哉

李君謂予春秋之流

可謹歲月之實折簡馳問託辭傳信愧無馬遷之善  
敘聊傳止明之新作云爾時

巨宋天聖四年春三月甲申日記

東越吳則

之書并篆額

錢塘趙世明鵠

文林郎守縣尉兼主簿王式 儒林郎行縣

尉兼主簿宋昌期

朝奉郎行大理評事知縣事飛騎尉李宋卿

景祐五年冬十一月既望承奉郎守大理寺丞

知縣事苗振 重立



蕭山叢書  
錢大昕潛研堂金石文跋尾葉清臣宋史本傳云  
簽書蘇州觀察判官事蓋治平以後史臣避英宗  
嫌名改署為書爾京北小學規碑亦有大理寺丞  
簽署觀察判官廳公事李紱名碑不稱大宋而稱  
巨宋與它刻異

阮元兩浙金石志按嘉泰會稽志蕭山縣有江淹  
故宅今為覺苑寺寺前有夢筆驛亦以文通得名  
讀此文知北宋已有是說毛奇齡蕭山縣志刊誤  
歷駁文通未嘗至越累千百言以為江總捨宅為  
寺是也通志從之隴西李君即後題名李宋卿也

按宋史百官志縣無主簿以尉兼之但蕭山不  
應有二尉當是新舊相代者景祐五年即寶元  
元年寶元改元在十一月庚戌距望後三日斯  
時尚未頒詔也葉清臣字道卿蘇州長洲人攷  
昭慶寺亦稱江寺由齊建元二年江淹子昭元  
捨宅得名毛西河縣志刊誤力駁其說然亦有  
未確者如云建元是齊高帝年號是年高帝新  
置史館而以淹充史官之任淹官京朝不當有  
家在蕭山况是年王儉語淹曰卿今年三十有  
五是淹年方壯不應有年長能捨宅之子是也

至謂淹本傳祇有一子名為並無他子名昭元者則非是夫史家立傳其子豈能悉載為以嗣爵故見於史安可必淹無他子乎余意舊說相傳宜有所本况唐曾以昭元名寺更非無因疑建元乃建武之譌蓋齊明帝建武二年淹年已五十有二梁書淹卒於武帝天監四年年六十二其子已長時淹仕宦京師命子捨宅未可知也毛氏又謂江寺得名由陳江總然總修心賦序稱太清四年避難會稽寓於其六世祖所捨居宅之龍華寺烏得更有宅在永興而捨之耶碑稱巨宋用唐大

歷中段行琛碑稱巨唐例也

縣尉王式乾隆府縣志以為知縣事誤

覺苑寺大悲閣記

碑高八尺四寸廣四尺一寸額楷書宋越州蕭山大悲閣記九字三

行徑五寸記十四行行徑三十字正書徑二寸又立石銜名一行行徑一寸五分

溯江南游其地名曰蕭山往來吳越之間者橫流而  
濟望錢唐與蕭山相為歸焉方其人蹈風波不測之  
虞怵生死一時之命必有動於中者於是大雄之尊  
能仁之道有以勝焉覺苑寺大悲閣者沙門智源之  
所造也源為其像工未半而入滅慧嚴繼之嚴為像  
矣以其事死非命太原王承渙乃與緣廣謀其閣焉  
閣未就而廣與承渙皆卒於是中廢垂三十年人不  
敢復視而聖像委仆在地其閣為墟矣天台教主榮

上人早以其道為人蘄嚮一日慨然將興之使門弟子允中尸其事且傭工而中又不幸說者莫不以其像為不偶而上人獨拳拳不懈決信不疑熙甯元年秋八月既望遂克終事大啓法席以落其成善哉紫金之相巍々堂々千手應現千眼光明其崇三丈有六尺重楹外周寶華相鮮厥容千具於是人人知是為吉祥善事也其始卜基迺教院之法堂而上人之道場也大衆圍繞咸相稱贊曰聖像多難師既成之則是師道場傳于後來以殖以薰其有能嗣師以教導人者則為主不能嗣師者斥毋以師為累自今

為始大衆曰善於是其徒走錢唐為余言其始卒之致將刻之余欲以偈贊功德之盛會病未果姑叙其大方以俟它日云是歲十一月十五日錢唐沈遼記朝散大夫守光祿卿直昭文館知福州軍州事兼管內勸農使兼福建路屯駐駐泊兵馬鈐轄護軍永安縣開國男食邑三百戶賜紫金魚袋程師孟立

錢大昕潛研堂金石文跋尾右記不言何人所書叡達以書名家此碑筆力整勁必叡達自書矣程師孟宋史傳但書直昭文館而不書光祿卿蓋其時以館職為重寄祿官為輕故有甯登瀛不為卿

甯抱槩不為監之諺然諫議給事亦皆寄祿官也  
師孟知廣州日轉諫議大夫見於石刻傳亦不書  
及召還判都水監時為結事中則又仍舊文而不  
刪此則義例之踏也

按榮人名可榮沈叡達雲巢編有題榮師妙勝  
齋二詩即其人也程師孟後以熙甯十年來知  
越州而此碎碑立於九年之前豈是時由江西  
轉運改知福州適取道於浙歟

蕭山縣重建武佑廟記

每行三十二字正書

碑高四尺一寸連額廣二尺六寸額題九  
篆字三行兩旁刻兩羊像碑文二十五行

重建武佑廟記

碑陰正書

劉基漢劉倣書正書

至正十七年十二月

未拓

以上高碑

碑底拓文抄補

丁酉二月廿三拓

西其陽東望金符星子六海日之所出其光為一記其光之為  
其神甚靈能祛疫癘作食而人有祈必應故立廟于其山真其神也  
北嶺將軍歲時祀之為宗徽宗時方臘反時日燒之其神亦

江吏民大恐怖相率禱于神比寇至即有風逆其舟且見可

甯抱慙不為監之諺然諫議給事亦皆寄祿官也  
師孟知廣州日轉諫議大夫見於石刻傳亦不書  
及召還判都水監時為結事中則又仍舊文而不  
刪此則義例之踳也

按榮人名可榮沈叡達雲巢編有題榮師妙勝  
齋二詩即其人也程師孟後以熙甯十年來知  
越州而此碎碑立於九年之前豈是時由江西  
轉運改知福州適取道於浙歟

蕭山縣重建武佑廟記

碑高四尺一寸連額廣二尺六寸額題九  
篆字三行西旁刻西羊像碑文二十五行

每行三十二字正書

蕭山縣重建武佑廟記

從仕郎前江浙等處儒學副提舉劉基撰

東平董晉篆額 彭城劉儼書丹

餘暨東北百里為蕭山縣其山曰北幹之山浙水帶其陰湖  
匯其陽東望會稽至于大海日之所出其上為星紀婺之辰故  
其神甚靈能祛疫癘作雲雨人有祈必應故立廟于其山尊其神曰  
北嶺將軍歲時祀焉宋徽宗時方臘反睦州自睦入杭具舟將渡  
江吏民大恐怖相率禱于神比寇至即有風逆其舟且見甲士列岸

上甚眾乃不敢渡寇平知越州劉給上其績于朝賜廟額曰武佑  
廟後封顯應侯再封靈助顯應侯有元至正十三年口口口口  
江浙行有烽火通于蕭山百姓驚駭奔竄市井皆空王簿趙君誠  
至縣有日即自往西遊募民禦寇而江上守兵甚寡弱無賴皆  
競起為剽劫且應賊眾懼君詣廟卜于神神許之吉眾心稍安君乃分  
遣人捕無賴十為剽劫者悉誅之有自賊中來言賊欲遣兵攻浙  
東見江上列甲卒旂幟如睦寇欲渡時以故畏憚無東心及賊退邑  
人皆德趙君曰吁茲惟神之功予何庸焉明年夏大旱君往禱輒  
得雨眾益信神之靈而大敬趙君之能以誠感神也元統甲戌之  
春天大雨雹廟毀惟神所居室獨存君每至廟謁念無報

神既乃以其俸錢作新廟邑人亦大喜爭效助十有五年春廟成為  
堂三間三門而廊緣設器用備所獨存室仍其舊繕以周墉甃以  
白石植以嘉木丹堊輝映于之吏民趨走承祀蓋肅以虔時三月  
壬寅予自杭還越過蕭山而廟遠以其日成故趙君請予記按祭  
法有能禦大災捍大患則祀之今神能降雨澤一穰枯槁又足以陰力  
却賊以保全其民物所謂禦災捍患孰有大於此哉廟而祀之惟  
只不宜趙君能愛其民故能以敬事神而獲其佑可尚也已予故喜  
而存之記而後存之詞俾眾以近享送神其詞曰  
青山兮幽綠蘿兮合烟兮樹木稠望夫君兮悵悠若阿窈  
窕兮使我心愁雲在車兮雲在馬輕霞動兮紅色結神之來兮

風振野吹竹方彈絲女巫舞兮仙降離真芳醴兮屬潔染留  
雲脩一兮昇純禧驅魍蠃兮逐狼狽弭毒厲兮時暘雨未麻  
成兮息桴鼓物既備兮禮無愆和熙洽兮洞淵玄存城存柱  
兮式恒且堅保佑我民兮樂以永年

至正十七年歲次辛酉臘月望日登仕郎江東建康道肅政廉訪

司經歷滿里古思立石 越人王元良銘

武佑廟牒

碑高二尺八寸廣七尺二寸文共二十一  
行行字不等首行正書徑五寸狀十一行

行二十字徑九分勅五行書徑五寸惟兩勅字  
徑六寸年月一行徑一寸五分押勅銜名三行正  
書徑七寸立石題  
名一行徑九分

尚書省牒越州蕭山縣武佑廟

江浙淮南等路宣撫使司狀據知越州劉豁申

據本州蕭山縣申睦州羣賊侵犯杭州與蕭山

縣止隔一水本縣官吏人民禱告本縣北嶺將

軍乞借陰兵保護縣郭以後累次兇賊首領部

集賊徒備舡欲過江燒劫蕭山縣才方立起旗

號便被大風浪飄散賊舡渡江不得西興江口



岸上有披金甲人兵擺布旗槍羣賊懼破怕不  
敢過江有此感應靈跡其北嶺將軍未曾立廟  
額伏乞敷奏乞立廟額伏乞朝廷指揮詳酌所  
申事理特賜施行伏候指揮太常寺供司口本  
寺檢准令諸神祠應旌封者先賜額今契勘北  
嶺將軍依條合賜廟額申聞事勘會睦州改名  
嚴州

牒奉

勅宜賜武佑廟為額牒至准  
勅故牒

宣和三年六月二十三日牒

中大夫守右丞王浩

通議大夫守左丞張邦

少保太宰

建炎二年正月日朝奉郎知越州蕭山縣事賜緋

魚袋曾志立石

會稽陳諒刊

錢大昕潛研堂金石文跋尾少保太宰不書姓者  
王黼也通議大夫守左丞張者張邦昌也中大夫  
守右丞王者王安中者也曾志南豐人文定公鞏  
之孫見宋史忠義傳建炎三年金人陷越為其帥

所執不屈全家被害史但稱通判溫州須次于越而失書知蕭山縣今以碑文參攷蓋由蕭山推升通判不及到官猶在越耳

阮元兩浙金石志劉忠顯正人而陰兵金甲等語據以入告其為當時實事可知

按嘉泰志載方臘陷錢唐欲東犯其衆見西興江岸張大旗有北嶺字此狀所未詳者曾忘字仲常崇祀紹興鄉賢以公寓居殉難葬又在越今秦望山道木村祠墓存焉其知蕭山郡邑志職官作曾喜以字形相近而訛兩浙金石志載是碑作曾古心則又誤以為二名矣

帶御器械張公壙刻

碑高二尺八寸廣二尺一寸四分行行三十五字正書徑六分

宋帶 御器械張公壙刻

先君諱墳字伯和世居會稽之蕭山大父由舍選

登科仕廬陵蘄春兩教官諱炳後以先君立朝

贈承議郎先君即次子也其上諱宗顏則先君

之祖諱世明則先君之曾祖以叔祖師旦累贈

奉直大夫先君生於淳熙甲辰十二月二十二日

先妣長興縣主為榮文恭王之姝聖天子錄

用南陽親族授先君承信郎紹定六年從銓曹注

甯國府監稅端平二年五月召除閤門看班祔候住

程轉承節郎嘉熙三年二月丐外 特添差揚州兵馬鈐轄仍釐務帶行閣門祗候淳祐元年九月差兩浙東路兵馬鈐轄衢州駐劄帶閣職如故二年轉保義郎六年四月差兩浙西路馬步軍副總管臨安府駐劄待次十一月 詔入為帶 御器械兼幹辦皇城司七年十二月轉成忠八年三月轉忠翊十二月 御帶因任十年十月轉忠訓十一年十二月以皇城親從陞諸班直泐賞超轉修武十二年八月屬疾乞掛衣冠 上不允轉訓武主管佑裊觀疏再上轉武翼郎致仕甲戌終于寢得年六十有九子男三

人萊孫忠翊新添差淮南東路兵馬鈐轄揚州駐劄仍釐務兼制置大使司計議官稱孫武經郎 特帶行右衛將軍新差知澧州軍州事節制屯戍軍馬寄孫早世女二人長適進士茅煥次適進士余振孫孫男三人聖保甯老祺老孫女四人 先妣先二十年卒葬于邑之夏孝鄉越王山之原卜以癸丑歲十一月甲申舉 先君柩合窆焉 先君性恬退雖遊科場不以得失介意既登仕途宦情亦薄自三衢得替還即所居之北里許闢圃鑿池依林麓築堂題扁曰靜山徜徉其間日以自號若將老焉及筮班聯 朝

謁之暇多放懷西湖觴詠自適生平接物以和賙人  
急義鄉黨宗族咸得其心嘗曰吾叨 恩逾厚唯早  
歸休為幸耳至若周旋朱華屬橐 宸陛雍容不失  
尺度三衢恪共乃職奔走徧諸郡按閱營壘戎器  
靡憚其勞則官業固不苟也萊孫等罪逆不孝早失  
所恃 先君相依為命一旦永訣終天肝膽摧裂  
雖得冊府名流表于墓道蓼莪罔極情不能已啣哀  
又紀大略以納諸壙孤哀子萊孫稱孫識從事郎資  
善堂檢閱劉仰祖填諱

錢大昕潛研堂金石文跋尾南宋墓誌存於今者

罕矣此刻獨完好可藉以攷見武臣遷轉之法

阮元兩浙金石志此張稱孫自述父壙而乞劉仰

祖填諱今世多遵用之祭文恭王趙希壚理宗父

也春生按兩浙金石志又云文生于淳熙甲辰

甲戌終于寢得年六十有九前甲戌為嘉定七

年止四十歲後甲戌為咸淳十年當得百歲與所

書頗不合葬于癸丑前癸丑為寶祐元年後癸丑

為元皇慶二年疑葬時已入元朝故止書甲子云

云此蓋誤以甲戌為年故所推皆不合不知乃淳

祐十二年八月之甲戌日也是年為壬子朔至淳

熙甲辰正月得六十九次年為癸丑改元寶祐碑不

按張稱孫蕭山縣志有傳以為叔椿之孫復初  
之子毛西河作縣志刊誤歷辨其官爵年代之

舛而不知其世系之謬更有足資嗚噓者志云  
叔椿子復初尚理宗姑長興縣主封永國公今  
攷壙刻知尚縣王者名墳亦無封永國公之事  
蓋元明間人依附華胄偽造譜牒習俗使然若  
妄指一人為祖而以祖妣配之則張氏更為創  
聞志又云稱孫拜太師平章軍國重事封祁國  
公與賈似道有隙謝事歸未幾上悟復召以丁  
母長興縣主憂不赴今考壙刻墳卒時稱孫祇  
官武經郎行右衛將軍縣主之卒又先墳二十  
年是其入仕與否尚未可定也此皆毛氏刊誤

所未及者故著之惟宋<sup>馮</sup>平國重修蕭山縣學碑  
記有云寶祐丙辰新安太守扈卿秋巖張君稱  
孫時適錦居力任鼎新稱孫後所歷官可攷僅  
此碑又云扈卿大父府博遊辟雍登進士第俱  
與壙刻所載仕教官由舍選登科者合<sub>紹興府  
進士題</sub>  
名碑張炳嘉泰  
二年進士扈卿當即宋時稱右衛將軍者  
蓋稱孫於服闋後差知新安其本職固未改也

Blank columns for text on the right page.

蕭山縣學重建大成殿記

碑高九尺八寸廣五尺二寸

大成殿記十字五行徑五寸記二分  
五行四十六字正書徑一寸五分

蕭山縣重建大成殿記

前翰林直學士奉訓大夫知制誥同脩

國史張伯淳撰

前集賢直學士奉議大夫太原路汾州知

州趙孟頫書

朝列大夫浙江等處行中書省左右司郎

中賈仁篆額

縣有學二有

大成殿凡皆然不特蕭山也蕭山為邑西瞰  
錢塘東接千巖萬壑之秀宋紹興閒建學文  
筆峯前拓址恢規自昔為諸邑寂弦誦聲日  
相聞名公鉅卿彬二輩出

皇元混一以來士由學者咸給復部使者往二能以  
宣明勉勵為己任以故飭弊植僵視前弗替  
當至元壬辰歲廉訪副使東平王公侯既宏  
闢郡學行有餘力重建斯學時教諭山陰小  
王酉焱亦能營治如家不日而成當有紀其  
事者惟殿之成欲速不皇擇木曾未十稔腐

篆

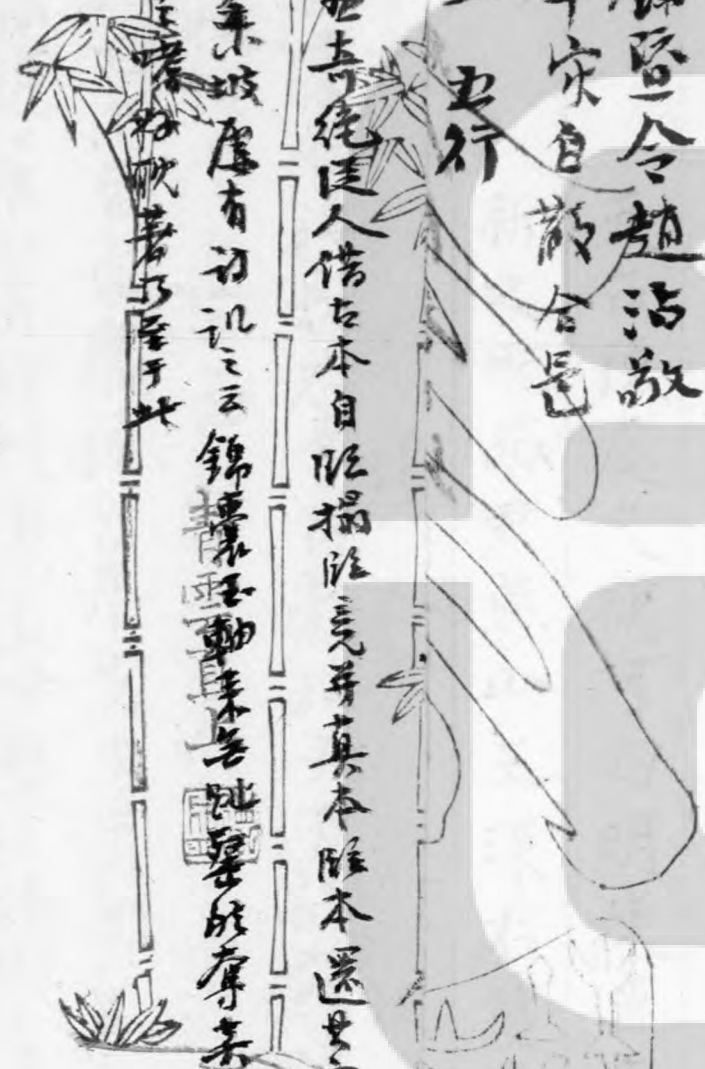
大業六年五月造合龍真百四十三

咸亨維

大業六年序生錄登令趙沾敬  
造天尊像一龕平定自散合邑  
永樂久長供養 丑行

韻後陽秋宋元 蕭山叢書 寺院道人借古本自臨編注竟耳真本臨本還更家令自擇其一二其家不純

辨也以此口古人身多也古多乘坡處有初記云錦標聖勳集卷第地聖於厚未疑至智又云以倫嘉庫  
古嘉庫一吳誰以麻橋頭人正像如狀著手于此



以蕭山統一朝政永興亦得登職官亦郭華進一人授此大業於龍碑德補  
隋代首山成宮三縣可不全諸

方是邑令提其紀原相其役考論何厚以經

大成殿凡皆然不特蕭山也蕭山為邑西瞰  
錢塘東接千巖萬壑之秀宋紹興閒建學文  
筆峯前拓址恢規自昔為諸邑寂弦誦聲日  
相聞名公鉅卿彬二輩出

皇元混一以來士由學者咸給復部使者往二能以  
宣明勉勵為己任以故飭弊植僵視前弗替  
當至元壬辰歲廉訪副使東平王公侯既宏  
闢郡學行有餘力重建斯學時教諭山陰山  
王酉焱亦能營治如家不日而成當有紀其  
事者惟殿之成欲速不皇擇木曾未十稔腐

嘉

大業六年五月造金龍真百四十三

咸亨維

世

大業六年庠生錄登令趙沾敬  
送天壽佛一龕平定自散合邑  
永樂久長供養 丑行



有皆名永興秦漢皆祿長夫也郭孫吳有許艷陸凱西長官至晉  
祿令大和中有王雅陸曰二名祭禮如沿景平則有李均大明則有劉僧秀永  
泰則有李華等而已下至李唐僧王奉先李圭約高君三人授廣苑寺經幢  
字而山外令楊翽南通二年江寺經幢首山外令秦匡換則已改為首山矣杜唐  
以蕭隋統一朝改永興寺歸還廟宇亦華重寺一人授此大業於託磚德彌  
隋代首山成宮之錄可不至誤

方是邑令提其經原相其役考論傾磨以經



大成殿凡皆然不特蕭山也蕭山為邑西瞰  
錢塘東接千巖萬壑之秀宋紹興閒建學文  
筆峯前拓址恢規自昔為諸邑寂弦誦聲日  
相聞名公鉅卿彬二輩出

皇元混一以來士由學者咸給復部使者往二能以  
宣明勉勵為己任以故飭弊植僵視前弗替  
當至元壬辰歲廉訪副使東平王公侯既宏  
闢郡學行有餘力重建斯學時教諭山陰小  
王酉焱亦能營治如家不日而成當有紀其  
事者惟殿之成欲速不皇擇木曾未十稔腐

弗克支大德戊戌縣尉大名王振麟伯教諭  
天台陳處久德可四明陳適文卿首議撤而  
新之既而尹燕山王琛君寶來上慨然謂宜  
主簿太原王泰亨仲通與達魯花赤司馬判  
丁咸是其議顧力有不逮會是秋副使拜降  
公簽司事王公煥循行至邑奠謁已諸君盥  
辭進曰殿不稱學不亟圖之將壓焉戾止藻  
芹顧瞻若是為士者獨無內愧乎二使者作  
而曰是余心也若所言犁然有當謀既僉同  
於是邑令提其經尉相其役教諭傾廩以經

人尊前謹稟者刻有朱允中之父欲求

隸并奉上屏帶一張務期聖

而此稟懇敬請

勿杜恩瑞叩上

屏紙原片各二張



齋

己亥歲夏四月

改舊觀而新民

日洞心

思必

悖猶

裂向

效殿雖歷千載

共宵臆以壅

皇澤士何幸然士所學何事如徒切二然求以復

其身而其所以自立則惟苟且是務殆與所

前所謂腐木者奚以異可不懼哉德於伯淳

為中表道其修建顛末為詳惟麟伯儒而通

見義有勇故於是役宣力靡不至文卿名家

子敏而好修心惟身任蚤夜弗少懈令佐皆

知所本故能底於成然則豈偶然哉矜佩來

游知其成之不易而責效之不可以速則在

我者必將求為可久之道是豈施於繕脩一

事而已邑之官若士謂伯淳曾職太史氏言

其始諸生莫不輸材薦力起己亥歲夏四月  
至秋八月告成易腐木而堅改舊觀而新民  
不知役士無異論矣然翼然過者駭目洞心  
於乎盛哉竊士君子之于學患不固耳思必  
精辨必明行必力然後見諸日用而不悖猶  
之農鹵莽滅裂而種其報亦將鹵莽滅裂向  
使當時工善度材官不計速效殿雖歷千載  
猶一日也欽惟

制詔婁頌崇尚

孔子之道有地治者罔敢行其冒臆以壅

皇澤士何幸然士所學何事如徒切二然求以復  
其身而其所以自立則惟苟且是務殆與所  
前所謂腐木者奚以異可不懼哉德可於伯淳  
為中表道其修建顛末為詳惟麟伯儒而通  
見義有勇故於是役宣力靡不至文卿名家  
子敏而好修心惟身任蚤夜弗少懈令佐皆  
知所本故能底於成然則豈偶然哉矜佩來  
游知其成之不易而責效之不可以速則在  
我者必將求為可久之道是豈施於繕脩一  
事而已邑之官若士謂伯淳曾職太史氏言

或可信後求文以垂不朽曰述所見聞云然  
尚相與勉旃德可昔嘗有位于朝亦特稱云

大德三年十月 日記

古杭謝杞刊

碑陰上列

高二尺五寸廣二尺九寸二十  
二行行二十一字行書徑一寸

蕭山縣新文廟碑陰記

大德三年八月辛亥哉生明越五日廟成翼日丁  
巳釋奠于新廟用幣縣長貳師弟子咸在既受福  
東序還位揖于庭曰美哉廟厥亦勤恤匪易皆敦  
讓言罔敢以為功亦既伐石門外右畫載輪材氏

名置諸石陰適來請記故廟在雷壤東偏庑下陞  
隘賢令陳公南相方度宜以徙寘于茲土後百廿  
年張公稱孫貴盛為山疏溝復作廟又後卅十七  
年當至元廿九年廉訪使者行縣戒學官作廟堂  
門廡始訖丹雘黝堊事蠹蝕材且盡處久通懼弗  
即就請用良易蠹尉奮曰厥初擇材弗于其良今  
弗良圖疇克久語合君尹意長官主簿暨典史陳  
英賢咸贊尹自調工材所出營度略定廟即日撤  
去故材蠹中罔有膚寸完張公孫堅先輸其良以  
勸羣士伐木薦材以後為恥復合師弟子月入粟

布用佐餘費斲金斲木與日出入尉日至臨視適  
 程督益虔靡間暑雨成廟之改月處郡洪天澤代  
 處久任猶未塗墜茨天澤緒成諸廡基匪艱埴又  
 將推方議葺廡外內且完尉亦歲滿受代去長孺  
 曰作新廟惟材暨工有弗獲內克臻厥成弗錄何  
 勸爰作記以貽後廟記翰林直學士張君伯淳所  
 作是為處久私親昆弟厥事核故弗復書十月癸  
 亥哉生魄越四日丁卯金華胡長孺記漁陽鮮于  
 樞書陳適立石鏡者謝杞

碑陰下列 高二尺七寸廣三尺一寸二寸  
 三字行行字不等行書徑一寸

輸材氏名

凡三等以所輸重輕為之次而右重者

張聖 許友都 曹元禮 樓子高 董季芳

徐堂 鍾賚孫 厲堅孫 曹芝孫 韓應和

徐天麒 梁棟 趙希聖 徐天任 丁應采

孫應輅 鄭炳叔 孫困道 徐公袞 徐頤孫

張佐 張漢傑 徐震 沈德懋 鄭文煥

董克雋 董重馨 張堂 張堅

陳鼎新 俞時中 吳宗卿 戴應新 搖夢月

魏俞欽 周祥 孫逢堯 樓天驥 王德翁 次

之 鄭文龍 鄭會龍 鄭附鳳 俞春卿

張顥瑞 蔣夢龍 周文煥 樓壽明 樓子昌

董益孫 趙嗣瀾 張良孫 俞吉老 戴仁

陳厚積 許祖禹 周龍澤 沈華甫 許應鳳

宣賜 吳清之 孫筠卿 洪攀龍 孫椿卿

張燮 王德溥 鮑九萬 張文豹 徐魯源

戴胄孫 徐天權 王應元 許麒孫 趙由柅

許天祥 張育倩 周起瓚 戴堯卿 趙與鑿

孫寅散 又次之

相役職事 司書張易 受給徐震 徐天任 督

辨董益孫 張達可 長諭陳嵩伯 錢應龍 韓

文豹 趙與鑑 鄭文煥 曹夢先 周嗣福 周

士貴 董仲馨 孫子澄 張天覺 賓正趙憲

學官 陳適 洪天澤 陳處久

縣官 典史 陳英

紹興路蕭山縣尉王 振 監造

將仕佐郎紹興路蕭山縣主簿王 泰亨

承事郎紹興路蕭山縣尹兼勸農事王 琛 提調

承事郎紹興路蕭山縣達魯花赤兼勸農事可馬刺丁

孫承澤庚子銷夏記太常特起北地與吳興齊名

吳興常自書二紙易其一紙重之如此此碑圓秀

瀟洒具見名士風流可珍也

錢大昕潛研堂金石文跋尾碑所載至元壬辰廉訪副使王侯大德戊戌副使拜降僉事王煥皆浙東廉訪司也浙江通志失載侯煥二人名侯官終大名路總管謚憲肅拜降北庭人仕至資國院使贈江浙行中書省右丞謚貞惠

按張伯淳字師道崇德人胡長孺字汲仲金華人元史俱有傳鮮于樞字伯機官至太常寺典簿縣令陳南徙學据蕭山縣志在紹興二十六年武衛將軍張稱孫修學邑人馮平國譔記云

在寶祐四年丙辰相距僅百年碑陰記作百廿

年或縣志誤衍二十字歟廉訪副使王侯僉事

隆府志俱未載又典史陳英作尉王酉焱作王覈俱誤



蕭山縣儒學記

碑高八尺二寸廣四尺額篆書重修蕭山縣儒學記八字四行徑三寸五分

分記二十一行五分正書徑一寸一分

重修蕭山縣儒學記

承務郎杭州路富陽縣尹致仕吳興倪淵謨

朝列大夫同知袁州路總管府事趙孟貫書

正議大夫前慶元路總管兼管內勸農事范護

都篆額

人才風俗天下國家之元氣古之聖人君師

億兆莫不以育人才正風俗為先故司典樂

之官設學校庠序之制立人生斯時仁漸義



摩禮融樂化在位者無未成之材在野者無不教之民卒能陶成虞夏商周秦和之治世至春秋僖公脩泮宮子產不毀鄉校論者美之戰國之際談說紛紜矣干戈擾攘矣而慈母遷居深以近學宮習俎豆揖讓為喜學之有益于人如此漢唐以來非不聞置博士弟子若干員增廣學舍若干區顧其為教不本之德行道藝而惟訓詁詞章是務人才風俗之不古則亦奚咎

皇元啓運文教誕敷市廛闐闐窮山深谷遐荒遠徼

學院溢于郡縣常制不可勝數

綸音頒布必命風憲勉勵之守令敦勸之諄然不  
少置

德意至矣紹興路蕭山縣當元統甲戌之春天大雨  
雹壞官廨民廬十八九幸學之

大成殿巋然獨存四三年來弗克葺治日以摧  
敗後至元戊寅雲內崔侯嘉訥來令邑慨念  
先聖綱常之主

朝廷教化之宮崇奉弗嚴何以示民所趨嚮於  
是計學廩之舊儲節浮費收宿逋掄材度庸

不資於士不役于民教諭天台趙公孟善暨  
邑耆士董之始作于是年之春畢工於明年  
之冬禮殿翼二論堂耽二靈星嚴竦泮水潔  
清從祀之像冕黻鮮華肄業之齋窓几靜好  
垣墉丹雘倉庾庖湍莫不完整侯之為是豈  
直以觀美哉誠為令者之宣

上德化莫此為急而獄訟賦租簿書期會特餘事耳  
蕭山西瞰浙江潮汐之雄放東攬會稽巖壑  
之奇秀英材雅德前後相望昔者龜山先生  
楊文靖公嘗宰于茲其為程門主敬窮理脩

己治人之學先輩當有得其傳者矧今科舉  
之制復行後生子弟必能翕然興起以應賢  
令作新之意雖然先生之言曰舜跖之分善  
利而已使世無科舉而不學如是而不為跖  
之徒也幾希斯言深有警于吾黨士之為善  
固不特科舉之復第講之未熟解有不以利  
為善者今而後學之博問之審思之慎辨之  
詳而善無不明意之誠心之正身之脩家之  
齊而善無不得一鄉皆善士矣以至於一邑  
皆善士焉人材之多風俗之美不期治而自

治矣邑士重侯之嘉惠于我求文以記之余  
謝不敏而請之不已惟崔侯可以為凡縣令  
者法不固以鄙陋辭邑之士當知侯之脩學  
不區<sup>二</sup>望於歸美其功所望者亦猶先生之  
意欲邑之士皆為舜之徒也尚有以勉之若  
學之創始遷易顛末前記已悉茲不贅

至正元年二月 日記

古汴趙良魁鑄

阮元兩浙金石志文云元統甲戌之春大雨雹壞  
宮解民廬十之八九元史順帝元統元年三月戊

子蕭山縣大風雨雹拔木仆屋頗與碑合惟甲戌  
為二年史則為元年耳楊文靖公以政和二年任  
宋史云知蕭山有惠政民思之不忘

按倪淵字仲深烏程人明一統志稱其從學於  
教繼公動必以禮著易圖說二十卷趙孟貫字  
子唯黃巖人至中元中任海鹽知州姚桐壽樂  
郊私語云治海上有惠政民到於今猶念之其  
祖子英為宋宗正少卿南遷時以宗室從為黃  
巖丞遂家焉孟貫後又官祕書卿見所書至正  
八年慶元路學重修櫺星門碑及十一年餘姚

蕭山叢書  
州儒學覆田穀田記篆額題銜崔嘉訥縣志云  
居延人

覺苑寺興造記

碑高八尺六寸廣四尺額篆書蕭山  
縣覺苑寺興造記九字三行徑三寸  
一分記二十行四寸  
二字行書徑一寸四分

蕭山縣覺苑寺興造記

中大夫蘄州路總管兼管內勸農事趙箕翁撰

亞中大夫紹興路總管兼管內勸農事秦不華題額

儒林郎松江府推官趙宜浩書

覺苑僧有成不其邑士張君暨來請曰師志堯上人  
嘗搏衣鉢之羸新作寺門矣又作圓通閣于圯廢之  
餘閣成而師示寂懼無以垂戒來世請為之記以昭  
示不朽焉余受言而作曰蕭山古永興繁邑覺苑為

江文通宅南齊建元二年文通之子昭立捨宅為寺  
距今九百有餘歲矣迄唐及宋易昭立為昭慶香火  
不泯治平三年再易覺苑之名吳越錢氏嘗緇紀而  
興造之矣迨熙甯初可榮法師作千手眼大悲菩薩  
閣錢唐沈遼為之記一時壯麗為杭越往來偉觀至  
大德十年丙午歲寺者舊德珎闡閣為三楹以闕其  
規元統二年甲戌春風雷大振閣竟摧仆時有禿師  
像寘閣之北甍墉內固勢必壓焉已而視之像在閣  
外林下若神物擁護之者志堯於是傾貲囊市材鳩  
工大建傑閣邑令崔侯嘉訥聞而是之迺其相其役經

始于至元三年丁丑歲十二月踰年而告成翼跂翬  
飛過者洞心駭目視舊益崇敞矣始余以公事至覺  
苑見堯上人塵衿淖屨敦匠于門語余以興作故余  
喜而復之曰勉為之余記無難者及茲再至十又七  
年矣門與閣皆巋然堯不可復見俛仰之間已為陳  
迹雖然堯不有其蓄而建永久功有成能嗣其業又  
有以緒成先績皆可書已若樹塔寺西為法衆歸藏  
之所是又堯之隱行也區區得于見聞不敢以固陋  
辭謹為次第之而系以銘曰

伊昔文通 國之善士 居為名藍 可謂能子

會昌中輟 祥符屹起 猗歟熙甯 輪奐完美  
榮勛遼筆 表表愈偉 德珎充拓 電沴近止  
不有志堯 孰任經紀 昔高者宏 昔大者侈  
殫吾之羸 奚有諸己 八表永歸 功密弗毀  
成也嗣之 勿替其始 幹山入簾 胥濤穿市  
善頌無涯 庸勒桑梓

至正三年三月三日記

四明王永仁鐫

錢大昕潛研堂金石文跋尾兼善題額列于宜浩  
之前蓋以官資之崇卑為序碑皆正書獨兼善結

銜一行八分書介於撰書者間它碑所罕有也

阮元兩浙金石志趙箕翁聞喜人趙鼎六世孫登  
元延祐進士授國子博士遷亞中大夫出為潮州  
推官因念祖自號得全子為建得全書院請同年  
歐陽元為之記後任泗州總官因家焉

按嘉泰志覺苑寺齊建元二年江淹子昭元捨  
宅建會昌廢大中二年重建賜名昭元寺大中  
祥符中起避聖祖諱改今額余嘗疑葉道卿夢  
筆橋記作於天聖四年在祥符後何以稱昭慶  
而不稱覺苑今考此碑乃知覺苑之額始于治

平三年余意宋志於避聖祖諱句下必漏奪改  
昭慶寺治平三年八字後來修郡邑志者僅據  
舊籍脫文不復旁攷訂遂致昭慶之名不見地  
志幸賴葉趙二碑尚存得究其沿革爾但昭元  
之名起自唐代江氏初捨時寺屬何名則二碑  
亦俱無明文矣

冠山石香炉紀年刻

在炉底四行每行四字末行九字正書徑四分

冠山菴伏水西興鎮不顯名施主喜捨香炉祈保身位平安者

辛卯至正九月旦日刊

按辛卯紀元以至正十一年越今歲也十一年辛酉計五百十

有一載器物完好供養無恙殆有神力護持耶此銘曾

見明人題咏可稱菴山古跡而未見拓本取字是年九月

余買棹長河里冠山龍王禪院虔誠訪之拓歸因識

以備他日搜輯金石之一種也仙手記

股堰備攷

瑤仙甫魯燮光輯

水利

股堰在縣西十里元至正間邑人楊伯遠築堰輒潰其妻王氏割股投江遂沙漲而堰成

列女

楊伯遠妻王氏西興人元至正間鹹水決堤灌田傷稼其夫充里正差築圩堰江潮衝激久不能就官督其慢日受楚責王氏痛之割股投於水沙遂漲堤得以成因名曰股堰鄉里異之堰至今存

以上浙江通志



列女

楊伯遠妻蕭山西興王氏女元至正間江水為患伯遠為里正築堰不就日受責王氏痛之割股投水沙漲堰成因名曰股堰堰至今存按舊志大清一統志邑有碑記又有廟在堰

水利

股堰明萬厯蕭山志在治西十里 顧冲水利事蹟 股堰在西興市係民居衆多之地 魏文靖水利事 述宋淳熙八年諸暨水自南衝下本縣新林海水自東衝入二水相激湧沒田畝一縣盡為魚鼈是時富

人徐氏集夫數百破堰放水而入浙江人始得平土而居今雖沙漲去江頗遠遇水患亦不可不講究開泄以上紹興府志

古蹟

股堰舊志元里正楊伯遠妻王氏割股投水水忽漲沙堰成名詳水利

水利

股堰在治西十里元里正楊伯遠妻王氏割股投水堰得以成因名股堰 魏文靖公水利事述一條與府志

同

蕭山叢書  
壇廟 舊志稱祠祀

王氏廟 在西興鎮股堰元時里婦王氏割股投水事

載烈女志 舊志有云按祭法能捍大災禦

大患則祀之 正婦一念之誠至格天地捍災禦

列女

王氏西興人楊伯遠妻也性警敏善事夫至正間賊

水溢入田禾盡爛其夫充里正輪差築堰江潮衝突

不克就官責其慢日受箠楚王氏痛之割股投水中

祝於神沙忽湧起堰得以成因名曰股堰鄉里異之

堰至今存 以上蕭山縣志

烈婦王氏祠墓

氏蕭山人西興里正楊伯遠妻至正間潮水決隄灌

入內港有害山會蕭三邑田廬時伯遠充里正差築

圩堰江潮衝激久不能就氏割股投水沙忽漲隄隨

築成土人感其德立廟祀之名其地曰股堰乾隆六

十年確查事蹟載入祀典嘉慶元年題請

封號奉

旨王氏廟封號着用烈彰恬顯并

欽賜

御書精誠屹衛扁額春秋致祭祠在西興鎮墓在湘

蕭山叢書  
湖之徐家塢 以上兩浙防護錄

股堰記畧

予嘗讀鄒氏書曰至誠而不動者未之有也若是乎人有一點誠心天地亦將效靈焉山川亦將改色焉西興鎮楊伯遠里正也值江水衝激堰圯水進田禾之不淹沒者幾何邑人患之謀築其堰底深無以下土水激無以赴功伯遠之日受鞭笞予不得已也妻王氏痛為激而割股投水噫愚亦甚矣夫以一塊肉而可止江濤耶然惟痛之甚一若非一塊肉不可以止之也夫何沙漲堰成不踰時而奏功嗟乎誠之感動如此速哉假使王氏轉一念為必不為矣昔吳越

王射潮江上然彼以力此以誠未可相較也名曰股堰堰千古存而王氏亦千古矣蕭山縣知縣尹性謹撰

按尹公字本中元至正時為蕭山令前明宏治間蕭山縣志曾載此記康熙三十三年邑令鄒勳重修邑志又仍舊志採入

股堰王烈婦傳

康熙丁未毛際可會侯

越郡多烈女其最著者漢曹娥尚矣下此若晉公孫夫人宋餘姚莫氏女之流亦足有可稱談後千百年有元而有王氏焉氏蕭山儒家女也

父永明為西興任儒學

楊伯遠之室伯遠家富而巽懦不事夫人王氏素嫻德婦德於內助有功志稱其性明敏善事夫蓋古孟德耀桓少君之儔云元時準前代役法推贖產之殷者為里正以趨走其里之事伯遠充里正當是時有劉程甫者世居奉化連山鄉性純孝多才畧試進士不利得有司待補國學生及充任里正役過西陵渡

見伯遠而謂之曰子怯而役繁恐不任使令也蓋已乎遠辭不果至正間江水大決堤盡圯蕭山均被害而山陰會稽勢必連類及之當事者飭里正築堰堰西窄一潭潭之深宵冥莫測木石不受築吏責遠不力日受箠楚遠盡粥其產而築之事卒無成夫人痛之乃於夜靜泣禱海神拔鞘剖左股肉砒然投水濱黎明沙忽漲堰自此落成當時以為神助里人號其堰曰股堰感其德立廟於地享祀不忒縣令尹性聞而異之記其事而並易其名曰股堰記載舊志事見統志而詳記於邑乘也明甚考蕭地瀕海秋後多颶風居

民每患若之當事者亦未有上策也夫人激於大義忍而為此舉一投之後而江神效靈其始願不及此其及此者豈非天耶剖肌膚之愛以動神明之格以全所天之刑以為三邑羣黎之福蓋精衛啣石填海之意而夫人深遠矣方曹娥之痛哭於江濱也以十四齡女子而毅然知大義然此猶一身一家之孝耳後以借潮之應代有褒封孰若夫人之德兼民事者哉彼以拯死父而身殞名顯此以濟生夫而功成名遂并可以息民罷役畋爾田而宅爾宅其精誠一也其功則有間矣惜時當亂離無有能表而出之者記

蕭山縣志  
曰能禦大災則祀之能捍大患則祀之夫人不已當  
於禦災捍患歟嗣因陵谷變遷滄桑非昔好事者有  
肖像包孝肅而廟中并不知有夫人矣昔漂母以飯  
韓信而名傳世遂有祠論者以為施義之報宜其然  
也何夫人之功德爛如有裨風化而竟若此耶王梅  
溪咏曹娥廟云懷沙為誰死翻愧是男兒不禁歎歎  
太息為夫人感也

蕭山縣飭詳西興鎮股堰王氏廟請

封詳文

紹興府蕭山縣為籲叩特題等事嘉慶元年四月十  
一日蒙 本府正堂高 憲票嘉慶元年三月二十  
九日蒙 布政司汪 憲牌嘉慶元年三月十九日  
奉 巡撫部院覺羅吉 批蕭山縣紳耆戴益謙等  
呈元季里婦王氏割股救夫成堤捍患請准題

封等緣由奉 批仰布政司確查事蹟核議詳奪等  
因奉此合行飭查等因蒙此合亟轉飭為此仰縣官  
吏立即查明實在事蹟確核妥議並簽同府縣二志

詳候察轉毋得遲延計粘內開具呈蕭山縣紳耆戴  
益謙等為籲叩特題請

封以光潛德事切惟人有名義足錄及功德在民者  
皆可傳之不朽若下至閭巷之婦當危急存亡之際  
有能不二其志捐軀以殉而使名義可嘉功德爛然  
遠過奇男子之所為者尤足令人所慕於無窮也蕭  
邑西興江塘即昔日固陵城舊址西逼錢江東衛山  
會蕭三邑民命田廬實為東浙塘堤之最要者元至  
正時有里正楊伯遠者堵築是堰至石堰塘西北盡  
處潮衝一潭潭踞怪物屢築屢坍伯遠不惟填賠無

底又受督官筮楚刻難存活其妻王氏痛之每夜向  
潭泣禱願以身殉一夕先割股投潭而怪物潛逃須  
臾潭漲堤獲築竣夫命得甦三邑生靈可保維時縣  
令尹性碑記表之名其地曰股堰後人德焉立廟祀  
之事載縣府二志及 國朝一統志內班班可考謹  
按縣志詳述救夫名義載在列女保堤功德載在水  
利惜元季未經請封久湮潛德駭今江勢南趨外沙  
坍卸逼近江塘恐有其魚之厄因追慕王氏成堤古  
蹟於上年五月間監生楊庀等呈請邑主據誌通詳  
荷蒙 憲天躬親告廟並錫匾額迄今廟逼江干僅

離百步許埤卸漸止而江潮到此浪靜波迴一切海  
舟均可停泊此係王氏生前捍患之英靈不滅海隅  
身後禦災之魂氣猶在人間悉由憲天衛國衛民祈  
求誠感所致也惟冀特予請  
封得邀

睿鑒幸獲

欽褒則庶乎靈爽憑依應無不効力前驅以仰副回  
天之力而憲天惠愛斯民之至意德澤與浙水長流  
矣望光上呈等因下縣蒙此卑職遵查是案先於乾  
隆六十年八月二十九日經前縣令徐傳一為一件

敬述捍海塘堤畧節籲恩申請以垂不朽事奉憲臺  
稟奉撫憲批示請將股堰王氏廟賜給額聯載入祀  
典等因由奉批如稟速行飭縣通詳辦理等因轉行  
下縣當經查明縣志確查王氏救夫捍海實蹟備文  
通報各憲謹奉巡撫部院 覺羅吉批如詳載入祀  
典等因并蒙各憲准飭載入祀典在案茲又據該紳  
耆戴益謙等以懸額入祀而後廟逼江干江潮恬靜  
神靈愈著更冀特予請

封等情呈蒙撫憲批飭確核妥議等因轉行下縣卑職  
查得王氏生前格物以精誠救夫因除夫水患身後



蕭山書  
效靈於弈禩民生久荷夫神庥乃功襄神禹既享食  
報之隆而德媿曹娥未獲欽褒之逮允宜俯順輿情  
轉懇請封以垂不朽以昭盛典合將確切查明緣由  
簽同縣志備文具詳仰祈憲臺察核轉詳為此備由  
具申伏乞照詳施行

案申本府高 府詳司 浙江布政司使汪詳請  
撫憲具

題事該本司查看得蕭山縣西興鎮股堰王氏廟係  
元時楊伯遠之妻精心所結感激神明堅志攸通用  
成功業痛生民之莫保視若切膚於夫命之難全竟

為割股怪物有知宛似鱷魚之徒修防可藉恍如精  
衛之填不惟一邑田廬足資捍衛亦且千秋德業久  
便生靈宜沐褒封以光潛德茲據該紳耆籲請復據  
該府縣確查事蹟志乘具詳前來本司覆查無異擬  
合詳請伏候憲台察核具題除呈督憲外為此備由  
呈乞照詳施行

浙江巡撫 臣吉慶謹

題為籲叩請

封以昭靈顯事該 臣看得蕭山縣西興鎮股堰王氏  
廟係元季該縣里正楊伯遠妻誠可格天精能感物

割股投江保夫命於垂危沙漲堰成登斯民於衽席  
合邑咸歌樂利潛德宜沐

褒封前據該紳耆呈請當經批司確查事蹟議詳去  
後茲據布政司汪 查明詳請具

題前來 臣覆查無異謹會同署浙江福建總督 臣魁  
倫合詞具題伏乞

皇上睿監鑑勅部議奏施行謹

題 嘉慶元年六月十六日

禮部咨文

禮部為移咨文事祠祭司案呈九月十五日禮科抄

出本部議覆陞任浙江巡撫覺羅吉 題蕭山縣股

堰王氏廟請

封一疏於嘉慶元年九月十三日 題本月十五日

奉

旨依議欽此欽遵抄出到部相應抄出原題移交內

閣撰議封號字樣并先知照該撫可也計粘單內開

禮部謹 題為遵

旨議奏事禮科抄出陞任浙江巡撫覺羅吉具 題

內開據布政司汪志伊詳稱案奉批發蕭山紳耆戴

益謙等呈稱云云 茲不 嘉慶元年九月十三日

禮部 題請浙江蕭山縣西興鎮股堰王氏廟賞給  
匾額一本奉

旨王氏廟 封號着用烈彰恬顯并  
欽賜

御書精誠屹衛四字匾額辦理軍機處咨開  
御書匾額發交兵部大票咨會巡撫部院王 案駁  
御書下司奉此合行飭發仰官縣官吏即將發來  
御書匾樣敬謹製備並奉勾摹擇吉懸掛仍將懸掛  
日期轉請咨覆毋違須至案者

嘉慶五年四月二十六日奉 巡撫部院阮 批署

署司詳蕭山縣西興鎮股堰王氏廟每年春秋二季  
請官致祭於本年秋祭為始在於司庫備公項下每  
祭動給銀貳兩令該縣領回擇期敬謹備辦致祭緣  
由奉批如詳飭遵仍候 總督部堂批示繳又於閏  
四月二十四日奉 總督部堂王 批前署司詳同  
前由奉批如詳飭遵仍候 巡撫部院 批示繳奉  
此合行抄詳飭遵等因蒙此合行轉飭為此仰縣官  
吏文到即便遵照俟屆期備具文領經赴藩庫請領  
給發領回備辦品物敬謹擇期該縣親詣致祭將祭  
過日期及備辦品物各數造冊送候轉送藩憲備查

母得草率遲延速須牌嘉慶十年五月二十六日  
職員楊榮陞等為祀典攸關叩恩補祭詳定祀期以  
垂永久事呈縣 縣批查王楊氏廟春秋祭祀銀四  
兩向由司庫給領嗣於嘉慶七年奉文司庫備公不  
敷刪除歸縣捐給本年春季銀貳兩已據禮書張日  
升領辦因該書病故以致遲延現在差押該故書之  
父張裕寬補祭所有春秋二季日期准照爾等每年  
三月初二日九月初三日生卒酌祭可也碑文附

於維 敕賜烈彰恬顯夫人楊母王夫人春秋二祭文

夫人篤恩門內樹績海濱誠能格物保我黎民禦災  
捍患隄堰工神洪邀

帝眷肇錫

楓宸旣

崇謚號亦

賜明禋馨香俎豆歷秋而春是烝是享於以采蘋皇  
哉祀典弈世維新尚

饗

蕭山縣知縣李廷蘭擬

股堰廟碑

賜進士出身

誥授光祿大夫兵部尚書署安徽巡撫朱珪撰

賜進士出身

誥授資政大夫內閣學士兼禮部侍郎

文淵閣直閣事南書房行走提督浙江全省學政阮元書丹

蕭山縣之西十里曰西興鎮即西陵也右臨錢塘江有塘曰股堰所以楗蕭及山會之決溢而保障億兆生靈於世世者也前元至正間江潮蕩析官督所在

分工築防有里正楊伯遠者分直西堰其下潭深水  
怪所窟築輒圯伯遠破產被箠楚不可活其妻王哀  
之夜泣禱於江誓以身殉先夕割臂肉投潭中飼怪  
物曰願憐而他徙越夕潭沙漲堰竟成越人為立廟  
報其烈知蕭山縣尹性刻石紀之事載各志由來有  
據越五百年訛為龍圖廟幾不知有楊王氏矣乾隆  
六十年江水南坍蓄堰鎮人楊祀倡於衆曰王氏有  
大造於蕭而忘其績宜神之不佑吾蕭而剝膚將及  
也乃呈其事於縣由郡達之大府聿新其廟是秋潮  
不為患嘉慶元年撫臣吉慶疏

聞

賜額曰精誠屹衛

賜封號曰烈彰恬顯於是王氏之貞靈妥而奇烈曜  
於無窮矣蕭之人將書其事於碑而請珪為之文珪  
惟曹娥一家之孝女也遂以名其江而傳不朽若楊  
王氏之事救其夫顛沛何其烈也以匹婦捨身之誠  
蛟鼉為之遷窟塘堰肇於金湯保三邑億萬人之生  
捍數百年無疆之患其功德休烈浩浩乎與江海無  
量矣荷

聖世之表揚歆血食於終古豈不韙哉

銘曰

蕭山叢書  
滔滔江流海湧潮怒撼搖西陵蛟罔穴據里正罹尤  
婦急夫憂剗肉矢死精衛血流天神鑒誠湫移堰成  
亘五百載屹於金城廟譌考實闡揚  
御筆春秋祈賽馨香烈飶保障萬家捍禦百禩光於  
曹娥厥功更歸

嘉慶二年丁巳夏五月

股堰廟紀恩碑

仁宗睿皇帝建極之元年

詔天下有司凡前代功及民而事未顯者叙實以聞  
浙江巡撫吉 以元至正間蕭山里正楊伯遠妻王  
氏割股築堰事上

勅封王氏烈彰恬顯廟號並頒

御書精誠屹衛匾額崇祠時祭其裔孫定海縣學訓  
導楊德成囑華亭學生龔廷煌為文紀恩固辭不獲  
請謹端筆以記曰媧皇女后曾煉石以補青天夸娥  
帝姨爰移山而入碧澥良由坤貞載物娶曜躔元武

之宮水德資生颶母列巨鰲之宅是以精能激日誠  
自動天蔡三玉靈爽不昧投竿絕水面之衣胡妙端  
弱質懷清題詩齧指頭之血凡元代之清風亮節備  
載於國史野乘求其節勵沉淵志存障土不惜髮膚  
之夷自效鯨鯢之戮卒之金湯永固銀宇奠安若夫  
人者其志苦故成功大其績偉故後報隆也夫人氏  
王蕭山西興里正楊伯遠之妻大雅吟習林下風高  
布裳甘隱挽來少君之車椎髻前行投去老萊之畚  
無何東海潮騰西陵溜蟄城憑三版一軍且化為沙  
蟲堤偏千渦萬竈將游夫魚鱉伯遠則朝集人夫鋤

錘交築暮椎牛豕囊橐空懸官符火急爭加伍伯之  
鞭邏隸星馳誰代亭長之杖家真似磬命直如絲夫  
人於是倉黃鹿舍涕泣牛衣拔劍呼天椎心踊地割  
腸瀉苦剔目分傷恨決摩笄冤深啣木手無強弩射  
以三千身作堅城衛以十丈斷一指於霹靂怒冲犀  
炬斧半臂於李季痛碎鮫珠水縱無情天難終夢俄  
焉沙隨血湧堰和石成以視王尊之請身填水此則  
身先自糜徒狄之負石赴河此更石應不爛者也然  
而貞魂長逝豈冀賞於重泉

帝德日新甯斬施於幽壤我



仁宗睿皇帝澤被羣生利濟萬類誠以能禦大災捍  
大患之謂烈彰於後者勝彰於前四維廓氛千里安  
流之謂恬顯於今者猶顯於古叠沛

殊恩錫予

曠典捧紅雲於璿闕青骨當神起碧血於鏡臺丹心  
如鑄嗟乎蒼生百萬桑田利賴於闡帷黃土一坏滄  
海迴瀾於巾幗豈徒孝比曹娥庶幾功侔天姥名當  
與夫人城以並垂績早同娘子軍而俱壯爰樹豐碑  
同光偉烈永傳  
盛典不忘

恩榮

道光三年癸未五月

雲間後學龔廷煌頓首拜譔

題股堰廟碑

惟

神於國為忠於民為惠拯夫為義忘身為烈臂肉一  
投幽怪立徙毅魄所捍金堤遂成韓公徙鯉蔡公築  
橋一婦人而能兼之宜其

九重寵褒百世享祀歟植里人也瞻拜崇宇摩挲舊  
題爰書碑陰以式

靈賦

道光九年己丑之夏里人趙

植謹識

植字衡

蕭山書

蕭山書

蕭山書

蕭山書

蕭山書

蕭山書

股堰義烈廟碑記

蕭山歲貢生 傅學灝 孝山

兄弟之急難也父子之迫窮禍患害相收也雖天屬  
猶或難諸况婦之於夫固人屬以灝所聞楊王氏嗚  
呼其遺烈不綦擊歟蕭山西瀕浙江外捍恃隄防不  
者毗為魚波及山陰會稽成澤國元至正中隄防壞  
官令所在修築固陵關以南步二百而遙湍激不受  
築吏谷里胥楊迫遠督役不力日取筭榜妻王氏慘  
悴叫號無救解口自齧股創之投湍淵血淋漓沫面  
仰天悲啼曰以分夫痛行道為涕零湍俄平淵俄湧  
漲民夫隨而築之功輒成殆有神助然故命其築曰

股堰知蕭山縣尹性為文紀之誌書中王歿入龕像  
以祀萬曆辛丑邑宦來文德題其額曰閨閫英風乾  
隆乙卯里人楊庀緬懷遺烈呈縣達大府斥謫像昇  
新其廟專祠社之即股堰所也嘉慶丙辰巡撫吉  
以疏聞

天子曰俞

賜封號曰烈彰恬顯祠春秋

御筆又大書其額曰精誠屹衛傳學瀨曰在易屯之  
比曰有孚比之無咎有孚盈缶終來有他吉誠哉言  
也方伯遠罹急難時工築久不就連比問酷刑法人

曰吏不枉遠即死不惜憐天高莫諱孀妻王氏冤鬱

哀嗷泣盡血繼藉弟

古通第

令身死遠禍害得解脫無

辭為之非所謂有孚比之無咎者與勢窮力蹙削股  
投端淵自分萬無濟然而鬼神格之築隨成三邑迄  
受賜而后鄉里私立像尸祝之餘五百年吏上其事  
天子嘉其義烈

賜號祠此皆非民念所及也非所謂有缶盈缶終來  
有他吉者與嗚呼移氏之為事兄則悌弟事父則孝  
子不甯惟是苟利國家不顧軀命妻道固臣道也精  
誠可以孚豚魚義烈足以懸日月則豈非名教之功

蕭山叢書  
臣也哉瀾謹誌之以誌風起至如江潭窟怪割臂飼  
之怪物從而工役完傳聞異辭非所以表揚王氏盡  
倫之誠也不重著

新修股堰廟記

德清 江毓荃 馥 卿

蕭山縣之股堰塘有股堰廟焉祀元里正楊伯遠妻  
王氏割股投潭沙漲堰就越人立廟報之肇於至正  
修於

國朝乾隆之六十年

賜額暨封號於嘉慶之元年鎮人倡之大府成之靈  
妥烈彰永永勿替竊維神之受祀有無其人而靈爽  
赫弈者有有其人而祠祀寂然者蓋山川靈氣之所  
聚物怪之所居人心之所結厲公厲之所憑依皆足  
以悚乎人民而生其精爽此不必有其人者也然肝

蠻未久荒落隨之與有其人而祠祀寂然者同歸泯滅至於歷久彌光馨香罔廢惟有功德於民者為然然予竊有疑焉古今忠孝節義之人何限著在史冊炳炳麟麟或無一祠宇或荒祠寥閒泥馬藤蘿而生前無赫赫名者一念救民軀捐而神不泯竊嘗推之而得其說焉蓋人而受百世之崇奉者必稟天地之異氣浩浩落落塞乎寰區而忠義俠烈之事又有以激厲發揚之使其氣愈不可遏抑而又死於非命其英靈不散為異物凝聚於杳冥恍惚之中掩鬱久而不能無呈露雨露霜雪之所濡洪濤瀾汗之所齧皆若有神以主宰其間如楊王氏之績遠神威食報於越是也廟已五百年矣新之復數百年神靈之赫濯豈繫乎廟之存亡而越之人思其功必隆其祀况蜿蜒蜿蜒來饗飲食神之颯爽又有以陰驅而潛率之哉此固宜肅將之罔墜者也是為記

題股堰廟詩

目錄

朱 漢

戴 星

湯應鯉

金德潤

丁季良

陶鶴鳴

丁 莖

吳 淞

施 朝

何增筠

俞 龍

韓 榮

林之樞

林若水

駱奎祺

戴朝鰲

蔡之藩

陳 煦

金文藻

陸燮祁

俞清鵬

韓元燮

周建中

任 文

戴 記

來 銘

沈 紘

丁翼經

戴益謙

瞿 昂

陳 昱

傅炳南

王 瀉	韓 坦	周 佳	何 麟
趙 燧	陸 吉	王 夏	沈 紘
陳 淵	陶斯曾	張 維	蔡松齡
周蘭汀	吳鍾悳	施丙泰	陸如金
陶定山	林繼聲	戴柱濠	瞿鳳繡
許 炳	韓大銓	孔毓彦	楊 英
楊 琬	凌錦江	蔡鶴汀	陸運標
陳旭旦	林曼根	胡國藩	胡元燈
章清槐	汪 燮	盛 墉	來如珩
僧知幻			

股堰廟全案

署紹興府蕭山縣為敬述捍海塘堤節略籲懇申請以垂不朽事縣詳

乾隆六十年七月十七日奉

本府正堂高憲牌本年七月十二日奉

巡撫部院覺羅吉 批本府具稟該縣西興石塘

吳股堰王氏廟請賜額聯入祀用酬保障等緣由

奉批如稟速行飭縣通詳辦理此繳等因奉此合

行飛飭為此仰縣官吏

憲批來文事理立即遵照速行通詳辦理毋任遲



延並發原呈下縣內開具呈職員楊宗干舉人戴  
沅藻貢生楊德成生監楊祀楊尚瑞王震徐朱永  
等呈稱蕭邑濱海屢遭馮夷肆虐全賴捍海塘堤  
是以誌矜後五代時武肅錢鏐築塘以萬弩射潮  
自宋元明各朝歷有祀葺是塘自東浙北直至龕  
山等處謂之北海塘自西至聞堰等處謂之西江  
塘其二塘多係石砌惟縣西十里西興地方有石  
塘長二里許地當衝要是以純用巨石寔叠于明  
季萬厯年間衝却殊甚傷害山會蕭三邑民命田  
廬時邑主劉會據民人張本滔沈良臣等呈勘申

請內于萬厯十四年十月間沿江採石經始越六  
月而告成其制先溝土三尺每丈以松樁徑七寸  
長九尺者五十根花釘沒土尋以岩石廣三尺厚  
八寸者兩塊連接丈有六尺鱗次直壓樁上為脚  
石叠至十六層高一丈二尺九寸每層縮五寸至  
塘面廣一丈用統石蓋下自官巷西至永興閘用  
此制自閘南至官埠俱曰舊塘基不用樁脚惟石  
用八尺者實叠十六層自官埠至股堰北偏仍用  
椿石一如官巷制惟官巷塘外又有蕩浪椿二瓮  
共長六十餘步計築修新石塘三百三十二丈并

造永興閘及增修鎮海樓統計工費一萬六千一百六十八兩時照舊制蕭邑獨任一半山會牛之撫憲溫公統作記內有及時則事半功倍踰時則事倍功半之句又官巷東北一里許忠隱菴地方尚有萬厯以前之老石塘一段其時因無坍塌劉侯不經修葺近係年遠間有損傷殘屈并申察奪惟是西興之石塘與西邊之西江塘及北邊之北海塘統謂之捍海塘明紳羅萬化來宗道等各有碑記謹按誌載石塘自官埠至西北盡處地名股堰即係元季至正間潮衝一潭水物所窒潮汐入

內山會蕭三邑受累時着里正楊伯遠堵築此堰任傾土石猶雪投湯以致填賠無底且受督官筭楚其妻王氏痛之常於月夜向潭泣禱一夕剖股投潭告水物曰如不肯從願以身殉越夕而潭漲堰成時邑侯尹性為之記其堰遂以股名自統誌及縣府二誌均各詳載所以縣志古蹟內有股堰之蹟壇廟內有股堰之廟烈女內載王氏之烈水利內載王氏之利功德昭然班班可考第先朝未沐題旌久湮名節宗等以一堰之成利閘山會蕭三邑是所謂蟻穴不塞將成江河矣今蒙各

憲情切民瘼承議請修石塘之便可各望外邀  
息并申 大憲予以題請匾額以表王氏當時一  
念之誠氏如有靈沐恩不朽其能永保斯土矣謹  
此上呈等情嗣奉

巡撫部院覺羅吉 批 卑縣具稟西興渡口老沙  
情形陸續坍卸已悉該縣務須不時注來查勘加  
意防護勿稍疎忽再先據紹興府具稟西興股堰  
有王氏廟頗著靈應請給額聯懸挂並請編入祀  
典業經批方通詳辦理並候先給匾額此繳等因  
並奉方發西陵保障匾音下縣經 卑職 敬謹賚送

### 懸挂具稟

撫憲在案 卑職隨查蕭山縣志壇廟條下載開王  
氏廟在西興股堰元時里婦王氏割股投水事載  
烈女志按禮祭法能捍大災禦大患則祀之匹婦  
一念之誠至格天地捍災禦患至今堰以股名東  
與曹娥比烈祀之宜矣然雖有鄉民之祀殊缺當  
事之旌或有待後舉者爾 烈女條下載開楊伯  
遠妻王氏西興人性聰敏善事夫至正間江塘決  
害田禾伯遠克里正築堰不就日受筮楚王氏痛  
之割股投水中沙漲堰成因名股堰知縣尹性為

之記 水利條下及古蹟內皆各有股堰名目惟  
股堰王氏記不載志乘年遠無稽卑職謹考得元  
時里婦王氏名垂志乘廟鎮江干抒一念之血誠  
作中流之砥柱胥濤怒息澤國懽呼固宜秋報春  
祈用酬靈異乃以世遠年湮尚無旌表茲蒙  
憲恩俯順輿情匾音特賜并令詳請載入祀典以  
答豐功泛茲靈爽式憑萬姓被安瀾之福馨香未  
格千秋垂食報之隆豈惟仰荷 神庥抑且永懷  
憲德理合查明縣志遵核具詳伏祈  
憲臺察核示遵除詳

三憲暨藩臬道憲外為此備由另冊具申伏乞照詳  
施行案申

憲

乾隆六十年八月二十七日

蕭山縣正堂徐

行

蕭山縣飭詳西興鎮股堰王氏廟請

封詳文

紹興府蕭山縣為籲叩特題等事嘉慶元年四月  
十一日蒙

本府正堂高憲票嘉慶元年三月廿九日蒙

布政使司汪憲牌嘉慶元年三月十九日奉

巡撫部院覺羅吉 批蕭山縣紳耆戴益謙等呈

元季里婦王氏割股救夫堤成捍患請准題

封等緣由奉批 仰布政司確查事跡核議詳奪等因

奉此合行飭查等因蒙此合亟轉飭為此仰縣官

吏立即查明實在事蹟確核妥議並簽同縣府二

志詳候察轉毋得遲延計粘內開具呈蕭山縣紳

耆戴益謙等為籲叩特題請

封以光潛德事切惟人有名義足錄及功德在民者皆

可傳之不朽若下至閭巷之婦當危急存亡之際

有能不二其志捐軀以殉而使名義可嘉功德爛

然遠過奇男子之所為者尤足令人忻慕于無窮

也蕭邑西興江塘即昔日固陵城舊址西逼錢江

東衛山會蕭三邑民命田廬寔為東浙塘堤之最

要者元至正時有里正楊伯遠者堵築是堰至石

塘西北盡處潮衝一潭潭踞怪物屢築屢坍伯遠

不惟填賠無底又受督官箠楚刻難存活其妻王

氏痛之每夜向潭泣禱願以身殉一夕先割股投

潭而怪物潛退須臾潭漲堰成堤獲築竣夫命得

甦三邑生靈可保維時邑令尹性碑記表之名其

地曰股堰後人德為為立廟尸祝事載縣府二志  
及

國朝一統志內班班可考謹按縣志詳述救夫名義  
載在烈女保堤功德載在水利惜元季未經請封  
久湮潛德駭今江勢南趨外沙坳卸逼近江塘恐  
有其魚之厄回追慕王氏成堤古蹟于上年五月  
間監生楊肥倡眾呈請邑主據誌通詳荷蒙

憲天躬親告廟並錫匾額迄今廟逼江干僅離百  
步許坳卸漸止而江潮到此浪靜波洄一切海舟  
均可停泊此係王氏生前捍患之英靈不滅海隅

身後禦災之魂氣猶在人間悉由

憲天衛國衛民祈求誠感所致也惟冀特予請

封得邀

睿鑒幸獲

欽褒將救夫名義上可與曹娥媲美而保堤功德亦堪  
與同里之張護堤侯並垂不朽靈爽憑依應無不  
効力前驅以仰副回天之力庶

憲天惠愛斯民之至意德澤與浙水長流矣環顧  
憲天大人俯念潛德久湮懇准特題請

封則謙等渴望靈祠顯應保此塘堤護茲三邑度瀕海

黎民謳歌載道尸祝靡涯望光上呈等因下縣蒙  
此卑職遵查是案先于乾隆六十年八月廿九日  
經前縣徐令為一件敬述捍海塘堤略節願懇申  
請以垂不朽事奉

憲臺稟奉

撫臺批 示請將股堰王氏廟賜給額聯載入祀  
典等因由奉批如稟速行飭縣通詳辦理等因轉  
行下縣當經查明縣志確查王氏救夫捍海寔蹟  
備文通報各憲謹奉

巡撫部院覺羅吉批

如詳載入祀典等因并蒙

各憲准飭載入祀典在案茲奉前因卑職遵查卑  
縣縣志壇廟條下載開王氏廟在西興鎮股堰元  
時里婦割股救水事載烈女志按禮祭法云能捍  
大災禦大患則祀之匹婦一念之誠至格天地禦  
災捍患至今堰以股名東與曾娥江比烈祀之宜  
矣然雖有鄉民之祀殊缺當事之旌或有待後舉  
者爾 烈女條下載開楊伯遠之妻王氏西興人  
性聰敏善事夫至正間江塘決害禾苗伯遠充里  
正築堰不就日受蠶楚王氏痛之割股投水中沙  
漲堰成因名股堰知縣尹性為之記 水利條下

亦載有股堰名目惟查前尹令所撰股堰王氏記  
不載志乘年遠無稽除簽明縣志呈送外該卑職  
核看卑縣永興股堰王氏廟查係元季至正間卑  
縣石塘官埠西北盡處潮衝一潭汐入內河山會  
蕭三邑田廬受害時着里正楊伯遠堵築任傾土  
石漂沒難成以致賠墊囊空日受督官箠楚其妻  
痛夫念切每夜泣禱願以身殉忽一夕向潭哀告  
割股投潭越夕潭沙倏漲堰遂築成邑令尹性嘉  
其誠烈遂名曰股堰歷載志乘嗣于乾隆六十年  
間經前縣令徐據紳耆楊祀等倡衆呈請入祀詳

蒙 憲台轉詳各憲批方縣額入祀在案茲又據  
該紳耆戴益謙等以懸額入祀而後廟逼江干江  
潮恬靜神灵愈著更冀特予請

封等情呈蒙 撫憲批飭確核妥議等因轉行下縣卑  
職查王氏生前格物以精誠救夫回除夫水患身  
後效靈于矣禩民生久荷夫神庥乃功勳神禹既  
享食報之隆而德比曹娥未獲

欽褒之逮允宜俯順輿情轉懇請

封以垂不朽以昭誠典且氏出車里名門之女夫係西  
興望族之人合將確切查明緣由簽同縣志備文



具詳仰祈 憲台察核轉詳為此備由具申伏乞  
照詳 施行

今申送

縣志二本 案申 本府

嘉慶元年四月二十日 蕭山縣方行

布政司使照詳申 撫

浙江布政司使汪 詳請

撫憲具

題事該本司查看得蕭山縣西興鎮股堰王氏廟  
係元季時楊伯遠之妻精心所結感激神明堅志

攸通用成功業痛生民之莫保視若切膚矜夫命  
之難全竟為割股怪物有靈宛似鯉魚之役修防  
可藉忱同精衛之填不惟一邑田廬足資捍衛六  
且千秋德業悠久生灵是宜題請

褒封以光潛德茲據該紳籲請行拘該府縣確查  
事蹟志乘具詳前來本司覆查無異擬合請詳伏  
候 憲台察核具

題除呈 請  
暫憲外為此備由呈乞照詳申

嘉慶元年五月廿二日

撫憲 題本

浙江巡撫 臣 吉慶謹

題為籲叩請

封以昭靈顯事該 臣 看得蕭山縣西興鎮股堰王氏廟

係元季該里正楊伯遠之妻誠可格天精能動物

割股投江保夫命於垂危沙漲堰成登斯民於衽

席閭邑咸歌樂利潛德宜沐

褒封前據該紳耆呈請當經批司確查事蹟議詳去後

茲拘布政汪 查明詳請具

題前來 臣 覆查無異謹會仝署福建浙江總督 臣 魁倫

合詞具

題伏乞

皇上睿鑒勅部議奏施行謹

題

嘉慶元年六月十六日

奉

旨該部議奏欽此

禮部咨文

禮部為移咨事祠祭司案呈九月十五日禮科抄

出本部議覆陞任浙江巡撫覺羅吉

題蕭山縣股堰王氏廟請

封一疏於嘉慶元年九月十三日

題本月十五日奉

旨依議欽此欽遵抄出到部相應抄錄原

題移交內閣撰議

封號字樣并先知照該撫可也計粘單內開禮部謹

題為遵

旨議奏事禮科抄出陞任浙江巡撫覺羅吉具

題內開拘布政司汪志伊詳稱案奉批發蕭山縣紳耆

戴益謙等呈稱蕭山西興江塘為紹興府屬山會

蕭三邑民命田廬保障最為緊要元季有蕭邑里

正楊伯遠承築是堤因石塘西北潮衝一潭為水

怪所踞屢築屢坍楊伯遠填賠無抵又受箠楚刻

難存活其妻王氏痛之每夜向潭泣禱願以身殉

一日先割股投潭而怪物潛逃須臾潭漲堤獲築

竣夫命得甦三邑生靈可保維時縣令碑記表之

名其地曰股堰後人德焉為立廟尸祝事載府縣

二志及

本朝一統志內班班可考救夫名義載在烈女保陞

功德載在水利目當元季未經請封久湮潛德今

江勢南趨外沙埧却逼近江塘恐有前厄目追慕  
王氏成堤古蹟曾經呈縣通詳蒙錫匾額迄今廟  
逼江干江潮到此浪靜波洄一切海舟均可停泊  
此誠王氏捍患之英靈不滅禦災之魂氣猶存理  
合呈請

褒封以光潛德奉批轉飭詳查去後茲拘縣府確查核  
詳前來擬合詳請察核會

題等情到臣臣覆核無異謹會同署督臣魁倫合詞具  
題等因奉

旨該部議奏欽此欽遵抄出到部該臣等議得祭法有

云能禦大災則祀之能捍大患則祀之又例載各  
省廟祠果有捍禦保障之功應請封號者許該督  
撫查明題請等語今蕭山縣西興鎮股堰王氏廟  
既拘該撫疏稱係元時里正楊伯遠之妻生前事  
蹟班班可考誠可格天精能感物割股投江保夫  
命於垂危沙漲堰成登斯民於衽席一邑咸歌樂  
利潛德宜沐

褒封等語應如該撫所題請  
賜封號俟

命下之日臣部行文該撫遵照辦理臣等未敢擅便謹

題請

旨

內閣奉

旨議得

封號着用烈彰恬顯四字匾額議請

御書精誠屹衛四字恭呈

睿鑒奉

旨依議欽此

欽命浙江等處承宣布政司使布政司隨帶軍功加三

級紀錄十五次汪

為咨會事嘉慶元年九月二十五日奉

巡撫部院王案驗嘉慶元年九月二十四日接

准

兵部火票迎到

辦理軍機處咨開本年九月十三日

禮部

題請浙江蕭山西興鎮股堰王氏廟賞給匾額一本當

蒙

御書匾額一面爰交貴撫敬謹刊刻擇吉懸挂咨眾本

處不必專摺具奏為此知會等因咨院並奉勾摹

御書下司奉此合行飭發為此仰縣官吏即將發來御書匾樣敬謹製備匾額擇吉恭送懸挂仍將懸挂日期詳候轉請咨覆毋違須至案者

計發匾額字樣

本府正堂百 為詳明事嘉慶五年五月初十日  
蒙

布政使司劉 憲牌嘉慶五年四月廿六日奉

巡撫部院阮 批署司詳蕭山縣西興鎮股堰王氏廟每年春秋二季請官致祭於本年秋祭為始在于司庫備公項下每祭動給銀貳兩令該縣領

回擇期敬謹備办致祭緣由奉批如詳飭遵仍候  
督部堂 批示繳又於閏四月廿四日奉

總督部堂王 批前署司詳同前由奉批如詳飭  
遵仍候

撫部院 批示繳奉此合行抄詳飭遵等因蒙此  
合行轉飭為此仰縣吏文到即便遵办俟屆期備  
具文領經赴藩庫請領結發領回備办品物敬謹  
擇期該縣親詣致祭將祭過日期及備办品物各  
數造冊送候轉送

藩憲備查毋得草率遲延速須牌

右牌仰蕭山縣准此 計粘抄詳一紙府牌  
抄詳

該本署司查得蕭山縣西興鎮股堰王氏廟志載  
元時至正年間該縣石塘官埠西北盡處水冲一  
潭潮入內河有害山會蕭三邑田廬時着里正楊  
伯遠堵築屢築屢坍其妻王氏割股投潭而潭沙  
倏漲堰遂築成土人德之立廟尸祝名其地曰股  
堰至今三邑田廬猶賴保禦功在民生不容湮沒  
業于乾隆六十年拘該府縣確查事蹟詳請載入  
祀典以垂不朽當經前司轉詳奉

前督憲魁批准飭遵嗣復拘該邑紳耆戴孟謙等  
以王氏捍患功深生民保障呈懇

題請

封號奉前憲拘情核

題于嘉慶元年九月內奉

旨王氏廟

封號着用烈彰恬顯并

欽賜

御書精誠屹衛四字匾額當奉

前憲勾摹式樣發司轉給製辦匾額懸挂各在案

惟查王氏廟雖經載入祀典并

欽賜御書匾額

封號褒嘉祇以額編有定尚未議及春秋祭享茲查司庫備公項下有節祭蚕祭銀兩堪以撥給致祭本年春祭已過請於秋祭為始每祭于備公項下給銀二兩飭令該縣領回備办什物敬謹擇期親詣致祭以昭誠敬擬合詳請伏候憲台察核批示祇遵除呈撫憲外為此備由另冊呈乞照詳施行前署司恭撰

敕賜烈彰恬顯夫人楊王氏祭章一統

於維

夫人薦恩門內樹績海濱誠能感物保我黎民禦灾捍患堤堰工神洪邁

帝眷肇錫

楓宸既

崇謚號亦

賜明禋馨香俎豆歷秋而春是烝是膏于以米頻皇哉

祀典矣世維新尚饗

紹興府蕭山縣為遵簽開送事嘉慶六年三月廿



五日蒙 藩憲簽開照得各屬每年造送古昔帝王陵寢暨往聖先賢名臣忠烈祠墓具冊沿襲舊式率多舛錯今奉

撫憲將各志所載應入防護之祠墓委員考覈訂正冊開到司合將禮冊抄發簽到該縣立將冊內所列祠墓查明境內現存確有可拘者及冊內未開而確是先賢名臣祠墓應入冊者遵限半月內分別開摺註明某祠某墓現在某處經送撫憲暨本司查核此係易辦之事務須依限出文不得藉端查察濫差傳訊需索滋擾有干官議吏

處凜之火速此簽仍繳等因計發冊一本下縣蒙此卑賤遵查奉發冊籍內開德惠祠并魏尚書墓張靜安公墓向係造冊防護無悞所有劉太守祠暨明工部尚書張嶺墓亦在卑邑地方應遵發冊查明造冊防護再卑邑有王氏廟于嘉慶五年五月初十日奉行粘單春秋二祀其王氏祠墓相應一体造冊呈送以上各祠墓均係確有可拘緣奉飭查理合開摺具文申送仰祈

憲台俯賜察核除申

撫二憲外為此備由具申伏乞

照襲施行

今申送清摺一扣

紹興府蕭山縣

呈為遵簽開送事將卑縣先賢名臣忠烈祠墓開

具清摺呈送查核施行

查開今開

劉太守祠漢會稽太守劉寵立祠在縣境錢清鎮

地方理合登明

德惠祠宋邑令楊時立祠在縣境西門外地方理

合登明

明吏部尚書魏驥立祠在縣境西門外墓在徐家

塢地方理合登明

明工部尚書張嶺墓在覺海山地方理合登明

張靜安公祠祀宋宣江侯張夏立祀在縣境東北

十里之長山墓在老虎山地方理合登明

王氏廟祀元時里婦廟在縣西興鎮股堰墓在徐

家塢地方理合登明

嘉慶六年四月初九日蕭山縣李發申

嘉慶十年五月廿六日

具狀人楊榮陞等十三人外粘股堰廟碑一張

為祀典攸關叩 恩補祭詳定祀期以垂永久事  
崇等祖妣楊王氏廟立西興股堰地方蒙前撫憲  
吉以保障水利有灵于嘉慶元年具

題在部

敕賜烈彰恬顯夫人

御書欽賜精誠屹衛匾額又蒙編入祀典定例春秋二  
祭宮保大學士朱撰碑浙江巡撫阮書丹現經勒  
石在廟碑文呈 自嘉慶五年秋祭為始歷蒙前  
主備禮親祭藩庫支給祭費銀四兩台書禮房承  
辦每年春祭迄無定期秋祭祇於八月十八日祭

潮之後移牲帶祭詎今屆仲夏經承春祭銀兩已  
領尚未邀 恩春祭煌煌新典竟置冰擱伏思祭  
無定期勢必延擱漸減為此崇等仰叩 台恩方  
承先行補祭再查先祖妣楊王氏係九月初三日  
生辰三月初二日身歿可召邀 恩准此生歿日  
期定為春秋兩祭詳請

大憲註明祀典俾崇等木支子孫屆期在廟瞻仰  
台軒式臨用光先祖而普 天恩永垂不朽為此

公籲

太爺恩准飭承不祭並詳定祭期以垂永遠存歿

均感頂德上呈 批查楊王氏廟春秋祭祀銀四  
兩向由司庫給領嗣于嘉慶七年奉文司庫備公  
不敷刪除歸縣捐給每年春季銀二兩已拘禮書  
張日升領办因該書病故以致遲延現在差押該  
故書之父張裕寬補祭所有春秋二祭日期准照  
尔等具呈酌可也碑文附

